

GUIDE À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

GUIDE TO BE KEPT BY THE USER

GUÍA A CONSERVAR POR EL USUARIO

GUIA A CONSERVAR PELO UTILIZADOR

PRZEWODNIK DLA UŻYTKOWNIKA

GUIDA PER L'UTENTE

DOKUMENT MUSS VOM BENUTZER AUFBEWAHRT WARDEN

GIBS TE BEWAREN DOOR DE GEBRUIKER

SECHE-SERVIETTES ELECTRIQUE Notice d'installation et d'utilisation

ELECTRONIC TOWEL - DRYING HEATER User and installation manual

APARATO SECATOALLAS ELECTRÓNICO Manual de utilización e instalación

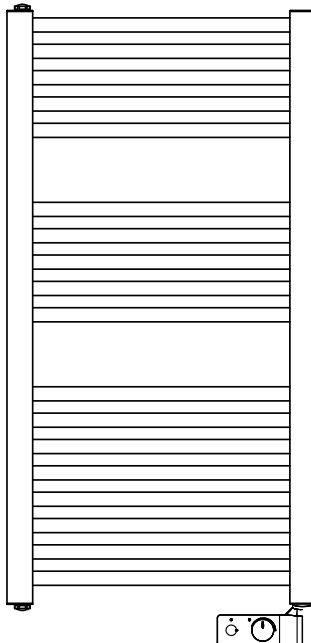
TOALHEIRO ELECTRONICO Manual do utilizador e de instalação

ELEKTRYCZNA SUSZARKA RĘCZNIKÓW Instrukcja instalacji i obsługi

APARATOE DRY TOWEL-ELECTRIC Installazione e utilizzo

ELEKTRISCHER HANDTUCHTROCKNER Bedienungs-und Montageanleitung

ELEKTRISCHE HANDDOEKDROGER Gebruiks- en installatiehandleiding



MISE EN GARDE



Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface



Attention surface très chaude. Caution hot surface.

ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaude et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en contactant le service après-vente au numéro indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.

La surface de l'appareil pouvant être très chaude, veuillez prêter une attention particulière si vous y posez des vêtements délicats (ex : nylon,...). Assurez-vous que le linge ne décolore pas avant de le poser sur le sèche-serviettes.

	<p>Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés.</p> <p>La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.</p>
	<p>L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air (de l'ordre de 10°C par 1000 m de dénivelé).</p>

INSTALLATION DE L'APPAREIL

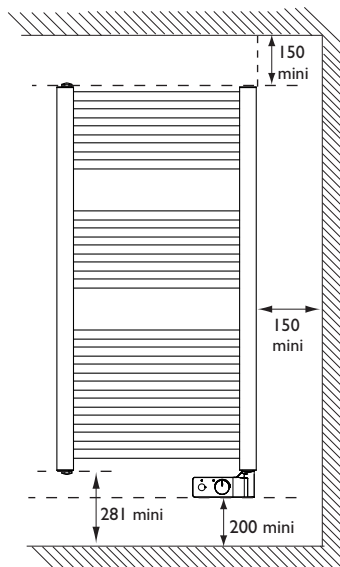
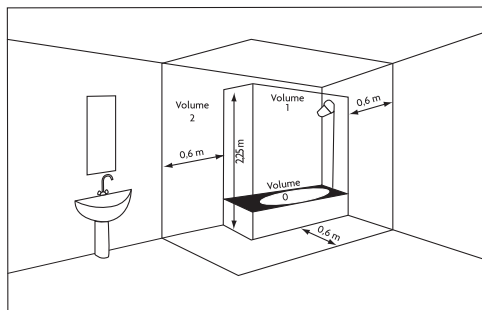
1) Où installer le sèche-serviettes ?

- Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (*NFC 15100 pour la France*).
- Respecter les distances minimales avec les obstacles pour l'emplacement de l'appareil.

Tenir le sèche-serviettes éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).

Ne pas l'installer sous une prise de courant fixe.

Ne pas installer d'étagère au-dessus de l'appareil.

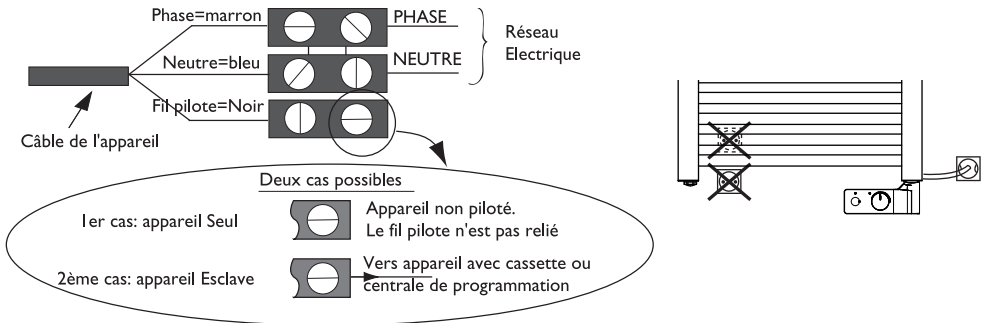


Volume 1	Pas d'appareil électrique
Volume 2	Appareil électrique IPX4 (Norme EN 60335-2-43 : 2003/A2 : 2008)

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.

2) Comment raccorder électriquement le sèche-serviettes ?

F



- L'appareil doit être alimenté en 230 V 50Hz.
- L'alimentation de l'appareil doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- Selon le modèle, le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble de l'appareil par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement ou à l'aide de la prise. Dans des locaux humides comme les salles d'eau et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Pour les modèles sans prise :

- L'alimentation doit être directement raccordée au réseau après le dispositif de coupure omnipolaire conforme aux règles d'installation.
- Le raccordement à la terre est interdit.

Ne pas brancher le fil pilote de l'appareil (noir) à la terre.

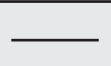

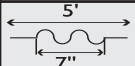



- Si un appareil pilote ou piloté est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bain), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.

3) Programmation (modèle sans prise)

L'appareil peut être commandé à distance si son fil pilote est raccordé à un appareil équipé d'un programmeur, à une centrale de programmation ou à un gestionnaire d'énergie.

Tableau des ordres que l'appareil peut recevoir sur son fil pilote

(à mesurer entre le fil pilote et le neutre).

Ordres reçus	Absence de courant	Alternance absence de courant (4'57'") phase 230V(3'")	Alternance absence de courant (4'53'") phase 230V(7'")	Alternance complète 230V	Demi-alternance négative -115V	Demi-alternance positive +115V
Oscilloscope Réf/Neutre						
Mode obtenu	CONFORT	CONFORT -1°C	CONFORT -2°C	ECO	HORS GEL	ARRÊT DU CHAUFFAGE DELESTAGE


Nota : Si vous êtes en programmation, les ordres Hors Gel, Arrêt du chauffage et délestage sont prioritaires sur tous les autres ordres (Eco, Confort) ainsi que sur les modes Turbo et Répétition Journalière du mode Turbo.

4) Entretien

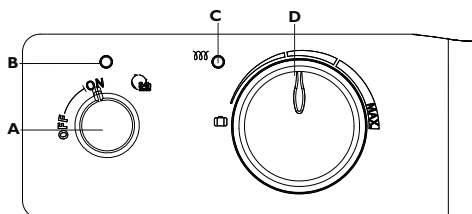
Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépoussiérage. **Ne jamais utiliser de produits abrasifs.**

UTILISATION DE L'APPAREIL

Votre sèche-serviettes vous offre la possibilité d'utiliser plusieurs fonctions :

- La **fonction 2h Boost** qui vous permet d'élever rapidement la température de votre sèche-serviettes. Il fonctionnera au maximum de sa puissance pendant 2 heures.
- La **fonction 24h Auto**  qui vous permet de renouveler la fonction 2h Boost toutes les 24 heures. Votre sèche-serviettes fonctionnera au maximum de sa puissance pendant 2 heures tous les jours de la semaine à la même heure.

Le boîtier de commande.



- A** Molette de sélection des modes et de Verrouillage des commandes.
- B** Voyant de marche des fonctions 2h Boost, 24h Auto et Verrouillage.
- C** Voyant de chauffe.
- D** Molette de réglage de la température.


Commande par programmation centralisée (voir notice programmeur)

La programmation centralisée (par le Fil Pilote) vous permet de réaliser des économies en programmant les abaissements de température quand vous le souhaitez, en fonction de la période d'utilisation de la salle de bains.

Mettre en Marche et trouver la bonne température de chauffe

Ce sèche-serviettes a été conçu pour sécher vos serviettes.

Pour mettre en marche le sèche-serviettes, positionnez la molette de sélection des modes **A** sur **ON**.

Positionnez la molette de réglage de la température **D** sur . Le voyant de chauffe **C** s'allume si la température du sèche-serviettes est inférieure à celle désirée.

Attendez au minimum 6 heures pour que la température se stabilise. Si la température ne vous convient pas, repositionnez la molette de réglage de la température.

Pour mettre en veille le sèche-serviettes, positionnez la molette de sélection des modes **A** sur **OFF**.

Elever rapidement la température du sèche-serviettes : Utilisation de la fonction 2h Boost.

Pour activer la fonction 2h Boost, positionnez la molette de sélection des modes **A** sur **ON**, puis faites un appui d'environ 1 seconde sur cette même molette **A**. Si votre appui sur la molette est trop long, vous risquez de verrouiller les réglages (voir page 8).

Le voyant **B** s'allume. Le voyant de chauffe **C** est allumé.


Votre sèche-serviettes fonctionne au maximum de sa puissance pendant 2 heures, puis reprend son fonctionnement normal.

Pour désactiver la fonction 2h Boost (avant la fin des 2 heures), appuyez de nouveau environ 1 seconde sur la molette **A**.

Le voyant **B** s'éteint.

Votre sèche-serviettes reprend son fonctionnement normal.

Elever rapidement et quotidiennement la température du sèche-serviettes : Utilisation de la fonction 24h Auto.


Pour activer la fonction 24h Auto, positionnez la molette de sélection des modes **A** sur .

Lorsque vous activez la fonction 24h Auto, la fonction 2h Boost s'active.

Le voyant **B** s'allume. Le voyant de chauffe **C** est allumé.


Votre sèche-serviettes fonctionne au maximum de sa puissance pendant 2 heures, puis reprend son fonctionnement normal (le même que sur **ON**).

*Vous pouvez à tout moment désactiver cette fonction avant la fin des 2h en appuyant environ 1 seconde sur la molette **A**.*

La deuxième mise en route de la fonction 2h Boost se fera le lendemain 45 minutes avant l'heure programmée lors de la première mise en route, puis à cette même heure chaque jour de la semaine (et cela tant que la molette **A** est sur .

Exemple d'utilisation :

Vous souhaitez obtenir un confort optimal à 7h.

Le premier jour, à 7h, positionnez la molette de sélection des modes **A** sur . Votre sèche-serviettes se met à chauffer au maximum de sa puissance pendant 2 h puis reprend son fonctionnement normal au terme de ces 2h.

Le voyant **B** s'allume. Le voyant de chauffe **C** est allumé.


Votre sèche-serviettes fonctionne au maximum de sa puissance pendant 2 heures, puis reprend son fonctionnement normal (le même que sur **ON**).

Vous pouvez à tout moment désactiver cette fonction avant la fin des 2h en appuyant environ 1 seconde sur la molette **A**.

Pour désactiver la fonction 24h Auto, changez la position de la molette de sélection des modes **A**.

Votre sèche-serviettes reprend son fonctionnement normal. La fonction 24h Auto est désactivée.


Verrouiller les commandes : Utilisation de la fonction Verrouillage

Cette fonction vous permet de figer le mode de chauffage que vous avez choisi (ex : mode **ON**, température réglée avec la molette sur ). Elle est utilisée pour empêcher les manipulations intempestives du sèche-serviettes (enfants...).

Pour activer la fonction Verrouillage, appuyez plus de 3 secondes sur la molette de sélection des modes **A**. (la molette peut être sur toutes les positions sauf **OFF**).

Le voyant **B** clignote 5 fois : les réglages sont verrouillés.

La température choisie ne peut pas être modifiée.

L'utilisation de la fonction 2h Boost reste possible par un appui sur la molette **A** (dans le cas où la molette **A** était positionnée sur **ON** ou sur ).

Pour désactiver la fonction Verrouillage, appuyez plus de 3 secondes sur la molette de sélection des modes **A**. Le voyant **B** clignote 5 fois : les réglages sont déverrouillés.


Vous pouvez changer la position de la molette de sélection des modes **A**, mais ce changement ne sera pas pris en compte.



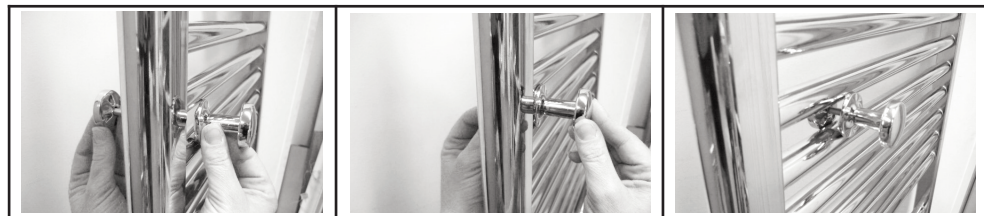
- Si vous changez la position de la molette de sélection des modes **A**, le voyant **B** clignote.
- Si vous changez la position de la molette de réglage de la température **D**, la température ne changera pas.

Alerte Gel

Votre appareil est équipé d'une fonction visant à vous alerter quand la température de votre pièce est inférieure à 3°C. Dans ce cas le témoin lumineux rouge clignote.

Nous vous recommandons de mettre votre appareil en mode Hors Gel  pour éviter tout risque de dégradation de votre pièce.


COMMENT INSTALLER LES PATÈRES (VERSION CHROMÉE) ?



CONSEILS D'UTILISATION

- Il est inutile de mettre le sèche-serviettes au maximum, le séchage des serviettes ne sera pas plus rapide.

- Pour un séchage optimal, les serviettes doivent être disposées sur les lames chauffantes et les peignoirs sur les patères fournies (pour la version Chromée).

Vous vous absentez plus de 48 heures : positionnez la molette de sélection des modes **A** sur **ON** et la molette de réglage de la température **D** sur .

Votre sèche-serviettes maintiendra une température à 7° C ($\pm 3^\circ$ C).

EN CAS DE PROBLÈME

F

PROBLÈME RENCONTRÉ	VÉRIFICATION À FAIRE
Le sèche-serviettes ne chauffe pas.	Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés, ou bien que le délesteur (<i>si vous en avez un</i>) n'a pas coupé le fonctionnement du sèche-serviettes.
Le sèche-serviettes chauffe tout le temps.	<p>Vérifiez que le sèche-serviettes n'est pas situé dans un courant d'air (<i>porte ouverte à proximité</i>) ou que le réglage de température n'a pas été modifié.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il peut y avoir un aléa dans le réseau électrique. En cas de problème (<i>thermostat bloqué,...</i>), coupez l'alimentation du sèche-serviettes (<i>fusible, disjoncteur</i>) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le. - Si le phénomène se reproduit fréquemment, faites contrôler l'alimentation par votre distributeur d'énergie.
Le sèche-serviettes est très chaud en surface.	Il est normal que le sèche-serviettes soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme CE. Si toutefois vous jugez que votre sèche-serviettes est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (<i>nous vous préconisons 50W / m²</i>) et que le sèche-serviettes n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.
La répétition journalière du mode 24h auto ne fonctionne pas.	<p>Vérifiez qu'il n'y a pas eu de coupure d'alimentation électrique.</p> <p>Il se peut que la position de la molette de sélection des modes A ait été changée (<i>reportez-vous au paragraphe page 7</i>).</p>
La répétition journalière du mode 24 h auto ne démarre pas à l'heure souhaitée.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez qu'il n'y a pas eu de coupure d'alimentation électrique. - Vérifiez qu'il n'y a pas eu de changement d'heure Hiver / Été.
Les derniers éléments hauts et bas sont plus tièdes que le reste du sèche-serviettes.	<ul style="list-style-type: none"> - Pour le haut, les éléments supérieurs ne sont pas complètement remplis pour permettre la dilatation du fluide thermodynamique. Ils se réchauffent seulement par conduction. - Pour le bas, les éléments inférieurs canalisent le retour du fluide qui a transmis sa chaleur.
Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour du sèche-serviettes.	Les salissures sont uniquement liées à la qualité de l'air ambiant (<i>bougie, fumée de cigarette, mauvaise ventilation, ...</i>).

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans par votre magasin (à partir de la date d'achat), conformément aux articles L211-1 et suivants du code de la consommation.









En cas de panne, procédez comme suit :

QUE FAIRE EN CAS DE PANNE?

1/ Relevez les références de votre appareil

Elles sont situées sur le côté droit de l'appareil.

Le Code commercial et le Numéro de série identifient auprès du magasin l'appareil que vous avez acquis.

		-----
		
		-----
N° de constructeur NF : 344		1500 W 230-240V~
		

2/ Contactez votre **MAGASIN** avec les références de l'appareil et l'original de votre ticket de caisse.

Votre magasin gère avec vous la garantie des pièces ou de l'appareil.

➤ Réparation de l'appareil :

Votre magasin fera avec vous le diagnostic de votre panne éventuelle et commandera les pièces nécessaires auprès du fabricant.

Pièces susceptibles d'être commandées : Thermostat, élément chauffant, façade, boîtier de commande. Vous pourrez ensuite procéder au remplacement de la pièce concernée.

Il vous accordera la garantie conformément aux articles L 211-1 et suivants du code de la consommation (dans certains cas il pourra solliciter une expertise technique des pièces présumées défectueuses auprès du fabricant. IL EST DONC ABSOLUMENT NÉCESSAIRE DE RAMENER CES PIÈCES À VOTRE MAGASIN).

➤ Remplacement de l'appareil complet :

Ne s'applique que pour les cas d'appareils non réparables.

Votre magasin gèrera l'échange de l'appareil.

La garantie sera accordée après expertise de l'appareil retourné au fabricant par le revendeur (Voir les conditions générales de garantie).

Un appareil présumé à l'origine d'un sinistre, doit rester à la disposition des experts d'assurance, et le sinistré doit en informer son Assureur.

CARACTÉRISTIQUE

F

Références du modèle	SFEG		
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P nom	0.5 à 1	kW
Puissance thermique minimale	P min	0.5	kW
Puissance thermique maximale continue	P max,c	1	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el max	0.000	kW
A la puissance thermique nominale	el min	0.000	kW
En mode veille	el sb	0.000	kW
Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce			
Caractéristique	Unité	Information complémentaire	
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui		
Autres options de contrôle			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non (*)	(*) : sur modèles horizontaux et verticaux	
Contrôle de la température de la pièce, avec détection de fenêtre ouverte	non		
option de contrôle à distance	oui		
contrôle adaptif de l'activation	non		
limitation de la durée d'activation	non		
capteur à globe noir	non		
Coordonnées de contact	idem plaque signalétique		

WARNING






Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

Caution, hot surface.

WARNING : Some parts of this product may become very hot and cause burns on contact. Special care must be taken if children and vulnerable adults are present.

- Children under 3 years must be kept away from this device, unless they are constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years should only put the unit on or off , to provided that the latter has been placed or installed in a normal position and that these children have supervision or have received instructions on using the machine safely and understand the potential hazards. Children aged between 3 and 8 years must not connect or adjust or clean the device and perform maintenance or user.
- This unit can be used by older children at least 8 years and by people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge , they (if) is monitored correctly (s) or instructions for using the device safely given to them and if the risks were apprehended. Children should not play with the device . Cleaning and maintenance by the user should not be performed by children without supervision.
- In order to avoid a hazard for very young children, this device should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- If power cable is damaged or too short, to avoid any danger it must be replaced by a qualified electrician using special tools.
- This device may only be plugged in or connected by an authorised person, according to valid regulations and rules.
- The user manual for the device is available from the after-sales department, on the number shown on the warranty form included with this manual.

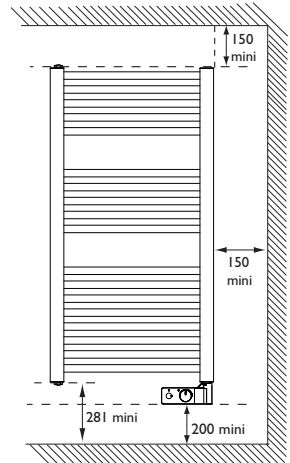
 	Device carrying this symbol must never be disposed of with household waste, but must be collected separately for recycling. At the end of their life, products must be collected and recycled according to local regulations and ordinances.
	When an device is installed at a higher altitude, the air output temperature rises (<i>around 10° C per 1000 m rise in ground</i>).

INSTALLING THE DEVICE

GB

1) Location of the device

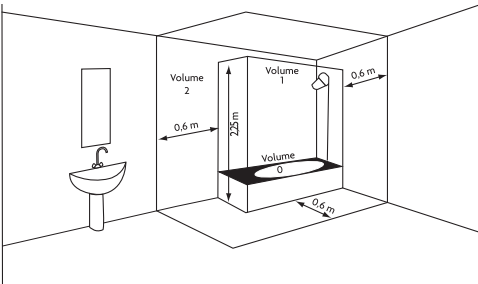
- This device was designed to be installed in residential premises. In any other case, please call your distributor.
- Installation must comply with the standards currently enforced in the country of use.
- Locate the device within minimum distances from obstacles.
- Do not install shelf above the device.



Do not install the device in a draft likely to affect its control (under centralised mechanical ventilation, etc...).

Do not install it under a fixed mains outlet.

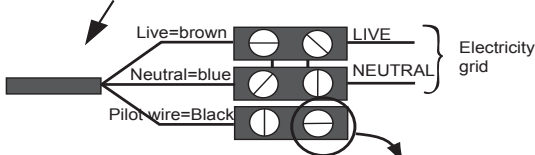
- In order to avoid a hazard for very young children, this device should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.



Volume 1	No electrical device
Volume 2	Electrical device IPX4 (Standard EN 60335-2-43 : 2003/A2: 2008)

2) Connecting the device

Panel heater cable



Two possible cases

1st case: only one heater

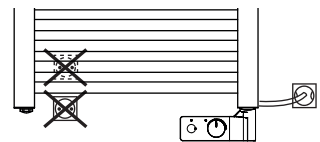


The pilot wire end is insulated and not further connected

2nd case: multiple heaters



The pilot wire of all heaters in a control group, up to a maximum of 20 units with any one them used as the Master, are connected by a 1.0mm² 220-240V insulated cable



- The device must be supplied with 230V, 50Hz.
- Mains connection must be ensured using the 3-wire cable factory fitted to the heater, through a connecting box or the electrical outlet. In damp premises, such as bathrooms and kitchens, install the connecting box at least 25cm from the ground.
- The installation must comply with local national regulation.
- Ground connection is forbidden.

Do not connect the pilot wire (black) to ground.





- If power cable is damaged or too short, to avoid any danger it must be replaced by a qualified electrician using special tools.
- If a heater pilots or is piloted by a 30mA differential (e.g. bathroom), the pilot wire supply must be protected on this differential.

3) Programming (modell without plug)

The device can be controlled remotely if its pilot wire is connected to a device fitted with a programmer, a programming unit or an energy management unit.

Chart indicating the orders the device can receive over its pilot wire

(to be measured between the pilot wire and the neutral).

Orders received	Current absent	Full alternance 230V	Negative half- alternance -115V	Positive half- alternance +115V
Ref/neutral oscilloscope				
Mode achieved	CONFORT	ECO	STANDBY	STOP LOAD SHEDDING
Heating temperature	CONFORT setting	3°C to 4°C below CONFORT setting	Standby temperature, about 7°C	Stopping the heating immediately. Can also be used for load shedding.


4) Maintenance

- Switch off the device before any maintenance is performed.
- To maintain the performance of the device, about twice per year, clear the dust.

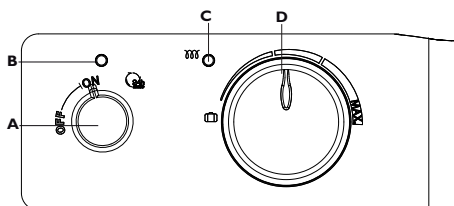
Do not use abrasive products.

USING THE DEVICE

Your device gives you the capability of using several functions:

- **The 2h Boost function**, which enables you quickly to raise the temperature of your device. Your device will operate at maximum power for 2 hours.
- **The 24h Auto function** , which enables you to repeat the 2h Boost function every 24 hours. Your device will operate at maximum power for 2 hours every day of the week at the same time.

Control box



- A** Mode selection and control locking wheel.
- B** 2h and 24h Boost and locking function operating light
- C** Heating light
- D** Temperature setting wheel

Central programming control (see programmer instructions)


Centralised programming (via the Pilot Wire) enables you to make savings by programming temperature reductions when you wish, depending on the bathroom's period of use.

Switching on and finding the right heating temperature

The device is designed to dry your towels.

To switch on your device, position the mode selection wheel **A** to ON.

To set the device to standby mode, set the mode selection wheel **A** to OFF.

Position the temperature setting wheel **D** to . The heating light **C** lights up if the temperature is less than that displayed.

Wait at least 6 hours for the temperature to stabilise.

If you are dissatisfied with the device's temperature, set the temperature setting wheel **D** to .

How to raise the device's temperature quickly : use of the 2h Boost function

To activate the 2h Boost function, set the mode selection wheel **A** to ON; then hold down wheel **A** for approx. 1 second.

Light **B** comes on. The heating light **C** is lit.

Your device operates at maximum power for 2 hours and then returns to normal operation.


To switch off the 2h Boost function (before 2 hours have expired), hold down wheel **A** again for approx. 1 second.

Light **B** goes out.

Your device resumes normal operation.

GB

How to raise the device's temperature quickly every day : how to use the 24h Auto function

To activate the 24h Auto function, set the mode selection wheel **A** to .

You can switch off this function before two hours have expired by holding down wheel **A** for approx. 1 second.

Light **B** comes on. The heating light **C** is lit.


Your device operates at maximum power for 2 hours and then returns to normal operation (*the same as when set to ON*).

When you activate the 24h Auto function, the 2h Boost function comes on.

The 2h Boost function comes on for a second time the following day 45 minutes before the programmed time for the initial start and then at the same time every day of the week.

Example of use :

You wish to have your optimum comfort temperature at 7 AM.

On the first day, at 7AM, set the mode selection **A** to . Your device starts to heat at maximum power for 2 hours and then resumes normal operation after 2 hours.

On the following day and the days after, your device will heat at full power at 6:15 AM to provide your comfortable temperature at 7 AM.

To activate the 2h Boost function outside the set hours for the 24h Auto function, press the mode selection wheel **A**.

You can switch off this function before the two hours have expired by holding down wheel **A** for approx. 1 second.


Light **B** comes on. The heating light **C** is lit.

Your device operates at maximum power for 2 hours and then returns to normal operation (*the same as when set to ON*).

To switch off the 24h Auto function, change the position of the mode selection wheel **A**.

Your device resumes normal operation. The 24h Auto function is deactivated.


Locking the controls: how to use the Locking function

This function enables you to lock the heating mode you have selected (e.g.: mode ON, temperature set with the wheel on ). It is used to prevent any untimely operation of the device (*by children, etc.*).

To activate the Locking function, hold down the mode selection wheel **A** for more than 3 seconds (*the wheel may be at any position except OFF*).

Light **B** flashes 5 times: the settings are locked.

The selected temperature cannot be altered.

You can still use the 2h Boost function by pressing wheel **A** (*if the wheel **A** were set to ON or *).

To switch off the Locking function, hold down the mode selection wheel **A** for more than 3 seconds.

Light **B** flashes 5 times: the settings are locked.

You can change the position of the mode selection wheel **A** but any changes will not be registered.



- If you change the position of the mode selection wheel **A**, light **B** flashes.

- If you change the position of the temperature setting wheel **D**, the temperature will not change.

Frost warning

Your device is equipped with a function to alert you when your room temperature is below 3 ° C. In this case the red light flashes.

We recommend that you put your device in  mode to avoid any risk of damage to your room.

HOW TO INSTALL THE PEG? (FOR CHROMED MODEL)



GB

RECOMMENDATIONS OF USE

- It is useless to set the device to maximum power, drying towels will not be faster.
 - For optimum heating, the towels must be arranged on the heating slats and bathrobes on the hooks provided (*Chromed Model*).
 - If you will be away for more than 48 hours : set the mode selection wheel **A** to **ON** and the temperature setting wheel **D** to \square .
- Your device will keep the temperature at 7°C ($\pm 3^\circ$ C).

IN CASE OF PROBLEM

Problems Encountered	Checks to be made
The device does not heat	<ul style="list-style-type: none"> - Ensure that the main circuit breakers are closed or that the overload cut-out has not cut off the supply to the advice. - Check the air temperature in the room.
The device heats all the time	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the device is not located in a draft or that the temperature setting has not been changed. - There may be a fluctuation in the electricity supply. If you experience a problem (<i>thermostat locked, ...</i>), cut off the electricity supply to the towel-dryer (<i>via the fuse or circuit breaker</i>) for approx. 10 minutes and the switch it on again. - If you encounter the same phenomenon frequently, have your power supply checked by your local utility.
The surface of the advice is very hot.	It is normal for the device to be hot when it is operating; the maximum surface temperature is limited in accordance with the prevailing standard. If, nevertheless, you think your advice is always too hot, check that the output is suitable for the size of your room (<i>we recommend 50W / m²</i>) and that the advice is not located in a draft interfering with its automatic controls. The last elements, top and bottom, are more tepid than the rest of the advice
The last elements, top and bottom, are more tepid than the rest of the advice	<ul style="list-style-type: none"> - In the case of the top one, the upper elements are not completely filled to allow for expansion of the thermodynamic fluid. They heat up only by conduction. - In the case of the bottom one, the lower elements channel the returning fluid after it has transmitted its heat.
24h Auto mode does not repeat every day.	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the electricity supply has not been interrupted at any time. The position of the mode selection wheel A may have been changed (<i>refer to the section on page 15</i>).

Problems Encountered	Checks to be made
The device does not follow the programming instructions	- Ensure that the programmer is being used correctly (<i>please refer to the User's Manual</i>).
Repetition of 24h Auto mode does not start at the desired time.	- Check whether the electricity supply has been cut off at any time. - Check whether there has been a changeover from Summer to Winter time or vice versa.

CHARACTERISTIC

Model references	SFEG		
Caractéristique	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Rated heat output	P nom	0.5 to 1	kW
Minimum heat output	P min	0.5	kW
Maximum continuous heat output	P max,c	1	kW
Auxiliary electricity consumption			
At rated heat output	el max	0.000	kW
At minimum heat output	el min	0.000	kW
In standby mode	el sb	0	kW
Type of heat output / room temperature check			
Characteristic	Unit	Additional information	
Electronic room temperature check and weekly programmer	yes		
Other inspection options			
Room temperature check, with presence detector.	no	(*) : On horizontal and vertical models	
Room temperature check, with open window detector.	no		
Remote control option.	yes		
Adaptive activation control.	no		
Activation time limiter.	no		
Black globe sensor.	no		
Contact details	Idem information label		






WARRANTY CONDITIONS

KEEP THIS DOCUMENT IN A SAFE PLACE

(To be presented by the user only in the event of a claim)

- The guarantee period is two years from the date of installation or purchase and may not exceed 30 months from the date of manufacture in the absence of a receipt.
- The guarantee covers the replacement and supply of components recognised as being defective, excluding any damages or interest.
- The user is responsible for any labour or transport costs.
- The guarantee does not cover any damage arising from improper installation, abnormal use or non-observance of the requirements of the said instructions for installation and use .
- The stipulations of the present guarantee conditions do not exclude any of the purchaser's legal rights of guarantee against faults or hidden defects, which are applicable in all cases under the stipulations of Articles 1641 of the Civil Code.
- Present this certificate to your distributor or installer only in the event of a claim, together with your purchase invoice.

GB

		IP 24	----- Code : ----- -----
			1500 W 230-240V~
N° de constructeur NF : 344			N° ???? ????

SERIAL NUMBER* :
TYPE OF DEVICE* :
CUSTOMER'S NAME AND ADDRESS:

*This information can be found on the information plate situated on the left-hand side of the device.

To claim under guarantee, contact your installer or dealer.

If necessary, contact:

ATL International

58 av Gén. Leclerc

92340 Bourg-la-Reine (France).

Tel: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001



ADVERTENCIA



Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

Atención superficie muy caliente. Algunas partes de este aparato pueden alcanzar elevadas temperaturas y provocar quemaduras. Se aconseja prestar especial atención en presencia de niños o personas vulnerables

- Se aconseja mantener alejados del aparato a niños menores de 3 años salvo que estén bajo la supervisión de un adulto.
- Los niños entre 3 y 8 años únicamente están autorizados a activar la unidad de encendido y de apagado ON-OFF a condición de que ésta última haya sido colocada o instalada en una posición normal prevista y siempre que éstos se encuentren bajo la supervisión de un adulto o hayan recibido adecuadamente las instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y siempre que los riesgos en que puedan incurrir hayan sido tomados en consideración.
- Los niños entre 3 y 8 años no pueden conectar el aparato, ni ajustar o limpiar el dispositivo, ni llevar a cabo ninguna de las actividades de mantenimiento indicadas para el usuario
- Este dispositivo puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o por personas sin la experiencia ni los conocimientos necesarios, siempre que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad para su utilización. Es necesario evitar que los niños jueguen con este aparato. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deberán ser realizados en ningún caso por niños sin supervisión.
- Por motivos de seguridad, se recomienda la instalación del toallero fuera del alcance de los niños - la parte inferior del equipo debería colocarse como mínimo 600 mm por encima del suelo.
- La instalación de este aparato debe ser realizada de acuerdo con la normativa vigente en el país en que se ubique y por un profesional habilitado a los efectos.
- El manual de utilización de este aparato está disponible poniéndose en contacto con el servicio posventa a través del número indicado en la garantía incluida en este manual.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar cualquier peligro.

	<p>Los aparatos que llevan este símbolo incorporado no deben ser desechados con la basura doméstica, sino que deben ser recogidos por separado y reciclados. La recogida y reciclaje de estos aparatos al final de su vida útil deber ser efectuada de conformidad con la normativa en vigor y las ordenanzas locales.</p>
	<p>La instalación del aparato en lugares elevados provoca un aumento de la temperatura de salida del aire (del orden de 10 °C por cada 1.000 m de altitud).</p>

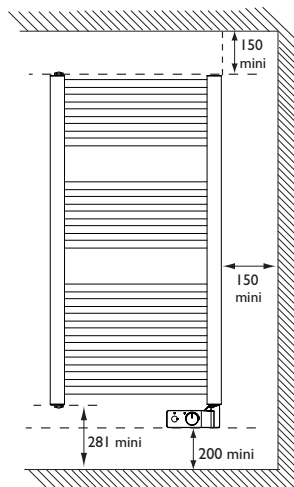
INSTALACIÓN DEL APARATO

I) ¿Dónde instalar el aparato?

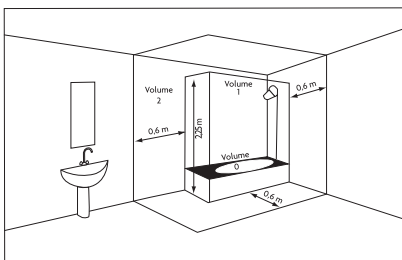
- Este aparato ha sido diseñado para ser instalado en un local residencial. En cualquier otro caso, sírvase consultar a su distribuidor.
- La instalación se debe realizar de acuerdo a las reglas de buen uso y conforme a las normas en vigor en el país de instalación.
- Respete las distancias mínimas con los obstáculos para el emplazamiento del aparato.
- No instale plataforma por encima del aparato.

No instalar el aparato:

- En una corriente de aire susceptible de perturbar su regulación (*debajo de una Ventilación Mecánica Centralizada, etc.*).
- Debajo de una toma de corriente fija.
- Por motivos de seguridad, se recomienda la instalación del toallero fuera del alcance de los niños - la parte inferior del equipo debería colocarse como mínimo 600 mm por encima del suelo.

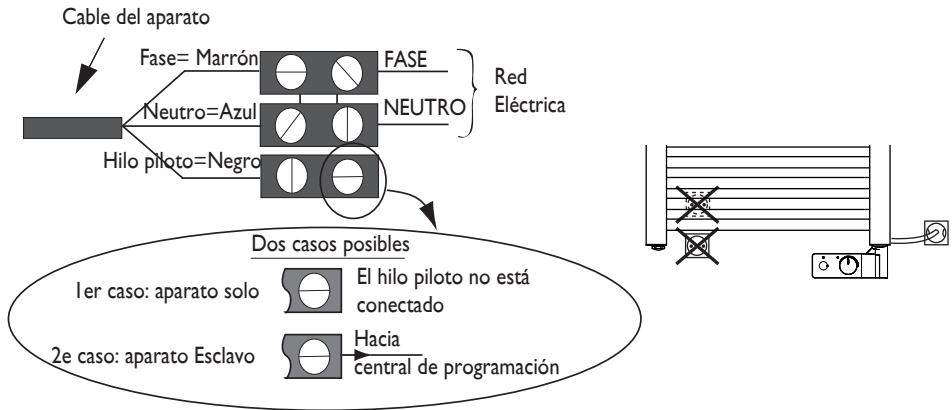


SP



Volumen 1	Sin aparato eléctrico
Volumen 2	Aparato eléctrico IPX4 (Norma EN 60335-2-43 : 2003/A2: 2008)

2) Conectar el aparato



- El aparato se debe alimentar con 230V 50Hz.
 - El aparato se suministra con un cable de 3 hilos (*marrón = fase, azul= neutro, negro= hilo piloto*) y se conecta a la red mediante una caja de conexión utilizando solo la fase y el neutro. No conectar el hilo piloto. Conexión a la red va a utilizar la toma de corriente. En locales húmedos como cuartos de baño y cocina, se debe instalar la caja de conexión por lo menos a 25 cm del suelo.
 - La instalación debe cumplir con la reglamentación nacional local.
 - La conexión a la tierra está prohibida.
- No conectar el hilo piloto del aparato(negro) a la tierra.**
- El reemplazo del cable de alimentación, si está demasiado corto o dañado debe hacerse por otro original, necesita herramientas especiales y debe efectuarlo una persona cualificada para evitar cualquier peligro.
 - Si un aparato piloto o pilotado está protegido por un diferencial de 30 mA (ej. cuarto de baño) es necesario proteger la alimentación del hilo piloto sobre este diferencial.

3) Programación (Modelo sin enchufe)

El aparato se puede controlar a distancia si su hilo piloto está conectado a un aparato equipado de un programador, a una central de programación o a un administrador de energía.

Cuadro de las órdenes que el aparato puede recibir en su hilo piloto

(a medir entre el hilo piloto y el neutro).

Órdenes recibidas	Ausencia de corriente	Alternancia completa 230V	Semialternancia negativa -115V	Semialternancia positiva +115V
Osciloscopio Ref/Neutro	—			
Modo obtenido	CONFORT	ECO	FUERA DE HIELO	PARADA DESLASTRADO
Temperatura de calentamiento	Ajuste CONFORT	Disminución de 3°C A 4°C con respecto al ajuste CONFORT	Temperatura Fuera de Hielo de aproximadamente 7°C	Parada inmediata de la calefacción. También se puede utilizar para el deslastrado


SP

4) Mantenimiento

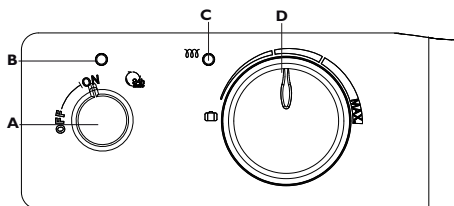
Para conservar los rendimientos del aparato, es necesario, aproximadamente dos veces al año, efectuar su desempolvado. **Nunca utilizar productos abrasivos.**

UTILIZACIÓN DEL APARATO

Su aparato le ofrece la posibilidad de utilizar varias funciones :

- **La función 2 h. Boost**, que le permite elevar rápidamente la temperatura de su toallero. El toallero funcionará a su máxima potencia durante 2 horas.
- **La función 24 h. Auto**  que le permite renovar la función 2 h. Boost cada 24 horas. El toallero funcionará a su máxima potencia durante 2 horas todos los días de la semana a la misma hora.

La caja de mando.



- A** Rueda de selección de modos y Bloqueo de mandos.
- B** Indicador luminoso de funcionamiento de las funciones 2 h. y 24 h. Boost y Bloqueo.
- C** Indicador luminoso de calentamiento.
- D** Rueda de ajuste de la temperatura.

Mando por programación centralizada (véase manual del programador)


La programación centralizada (mediante el Cable piloto) le permite ahorrar programando las bajadas de temperatura cuando lo desee, en función del periodo de uso del cuarto de baño.

Puesta en marcha y ajuste de la temperatura correcta de calentamiento.


Este aparato toallero se ha concebido para secar sus toallas.

Para ponerlo en marcha, coloque la rueda de selección de modos **A** en **ON**.

Para ponerlo en suspensión, coloque la rueda de selección de modos **A** en **OFF**.

Coloque la rueda de ajuste de la temperatura **D** en . El indicador luminoso de calentamiento **C** se enciende si la temperatura es inferior a la mostrada.

Espere al menos 6 horas para que la temperatura se estabilice.

Si la temperatura no es la conveniente, coloque la rueda de ajuste de la temperatura **D** en .

Elevar rápidamente la temperatura : Uso de la función 2 h. Boost

Para activar la función 2 h. Boost, coloque la rueda de selección de modos **A** en **ON**, a continuación pulse durante alrededor de 1 segundo esta misma rueda **A**.

Se enciende el indicador luminoso **B**. El indicador luminoso de calentamiento **C** está encendido.


El toallero funciona a su máxima potencia durante 2 horas, después reanuda su funcionamiento normal (*calentamiento a la temperatura que haya elegido*).

Para desactivar la función 2 h. Boost (*antes de que transcurran las 2 horas*), pulse de nuevo alrededor de 1 segundo la rueda **A**.

Se apaga el indicador luminoso **B**.

El toallero reanuda su funcionamiento normal.

Elevar rápidamente y a diario la temperatura : Uso de la función 24 h. Auto

Para activar la función 24 h. Auto, coloque la rueda de selección de modos **A** en .

Puede desactivar esta función en cualquier momento antes de que transcurran las 2 horas pulsando durante alrededor de 1 segundo la rueda **A**.

Se enciende el indicador luminoso **B**. El indicador luminoso de calentamiento **C** está encendido.


El toallero funciona a su máxima potencia durante 2 horas, después reanuda su funcionamiento normal (*el mismo que en el modo ON*).

Cuando se activa la función 24 h. Auto, se activa la función 2 h. Boost.

La función 2 h. Boost se pondrá en marcha por segunda vez el día siguiente 45 minutos antes de la hora programada para la primera puesta en marcha, después a esta misma hora cada día de la semana.

Ejemplo de uso:

Si desea obtener un confort óptimo a las 7:00.

El primer día, a las 7:00, coloque la rueda de selección de modos **A** en . El toallero proporcionará calor a su máxima potencia durante 2 horas, después reanuda su funcionamiento normal al cabo de estas 2 horas.

El día siguiente y los días siguientes, el toallero calentará a su máxima potencia a las 6:15 para proporcionarle confort a las 7:00.

Para activar la función 2 h. Boost fuera de las horas de funcionamiento de la función 24 h. Auto, pulse la rueda de selección de modos **A**.

Puede desactivar esta función en cualquier momento antes de que transcurran las 2 horas pulsando

durante alrededor de 1 segundo la rueda **A**.


Se enciende el indicador luminoso **B**. El indicador luminoso de calentamiento **C** está encendido.

El toallero funciona a su máxima potencia durante 2 horas, después reanuda su funcionamiento normal (el mismo que en el modo **ON**).

Para desactivar la función 24 h.Auto, cambie la posición de la rueda de selección de modos **A**.

El toallero reanuda su funcionamiento normal. Se desactiva la función 24 h.Auto.


Bloquear los mandos : Uso de la función de bloqueo

Esta función le permite bloquear el modo de calentamiento que haya elegido (p. ej., modo **ON**, temperatura ajustada con la rueda en ) . Se utiliza para impedir las manipulaciones intempestivas del toallero (niños...).

Para activar la función Bloqueo, pulse durante más de 3 segundos la rueda de selección de modos **A** (la rueda puede estar en todas las posiciones, excepto en **OFF**).

El indicador luminoso **B** parpadea 5 veces: los ajustes están bloqueados.

La temperatura elegida no puede modificarse.

El uso de la función 2 h. Boost sigue pudiéndose utilizar pulsando la rueda **A** (en el caso de que la rueda **A** esté colocada en **ON** ) .

Para desactivar la función Bloqueo, pulse durante más de 3 segundos la rueda de selección de modos **A**. El indicador luminoso **B** parpadea 5 veces: los ajustes están desbloqueados.

Puede cambiar la posición de la rueda de selección de modos **A**, pero este cambio no se tendrá en cuenta.



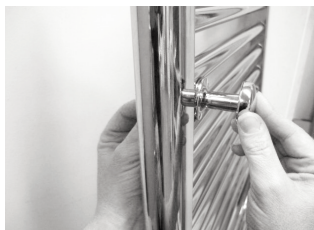
- Si cambia la posición de la rueda de selección de modos **A**, el indicador luminoso **B** parpadea.
- Si cambia la posición de la rueda de ajuste de la temperatura **D**, la temperatura no cambiará.

Alerta congelante


El dispositivo está equipado con una función para que le avise cuando la temperatura ambiente es inferior a 3°C. En este caso el LED rojo parpadea.

Le recomendamos que actualice el modo de Frost dispositivo para evitar la degradación de su habitación.

CÓMO INSTALAR EL SOPORTE? (PARA EL MODELO CROMADO)



CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- No sirve de nada poner el toallero a su máxima potencia, el secado de las toallas no será más rápido.
- Para conseguir una temperatura de calentamiento óptima, las toallas deben colocarse sobre las láminas calefactoras y los albornoces sobre los colgadores suministrados.
- Si se ausenta durante más de 48 horas: coloque la rueda de selección de modos **A** en **ON** y la rueda de ajuste de la temperatura **D** en .

El toallero conservará una temperatura de 7° C (±3° C).

EN CASO DE PROBLEMAS

Problemas Encontrados	Verificaciones Por Realizar
El aparato no calienta	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que los disyuntores de la instalación estén activados, o bien de que el racionalizador (<i>si posee uno</i>) no haya cortado la alimentación del aparato. - Verifique la temperatura del aire de la habitación. Verificar enchufe.
El aparato calienta todo el tiempo	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que el aparato no esté situado en una corriente de aire o que no se haya modificado el ajuste de temperatura.
El aparato está muy caliente en la superficie	<p>Es normal que el aparato esté caliente cuando funcione, la temperatura máxima de la superficie está limitada conforme a la norma.</p> <p>No obstante, si considera que su aparato está siempre demasiado caliente, verifique que la potencia esté adaptada a la superficie de la habitación (<i>le recomendamos 50 W / m²</i>) y que el aparato no esté colocado en una corriente de aire que afecte a su regulación.</p>
Los últimos elementos superiores e inferiores están más tibios que el resto del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> - Por arriba, los elementos superiores no están completamente rellenos para permitir la dilatación del fluido termodinámico. Se calientan solamente por conducción. - Por abajo, los elementos inferiores canalizan el retorno del fluido que ha transmitido su calor.
La repetición diaria del modo 24 h. auto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que no se haya producido ninguna interrupción del suministro eléctrico. - Es posible que haya cambiado la posición de la rueda de selección de modos A (<i>consulte el capítulo, página 22</i>).
La repetición diaria del modo 24 h. auto no arranca a la hora deseada.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que no se haya producido ninguna interrupción del suministro eléctrico. - Verifique que no se haya producido ningún cambio de hora de invierno / verano.
El aparato no sigue las órdenes de programación	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese del correcto uso de la central de programación (<i>consulte su manual de uso</i>).

Característica

Referencias del modelo	SFEG		
Característica	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia térmica			
Potencia térmica nominal	P nom	0.5 -> 1	kW
Potencia térmica mínima	P min	0.5	kW
Potencia térmica máxima continua	P max,c	1	kW
Consumo de electricidad auxiliar			
A la potencia térmica nominal	el max	0.000	kW
A la potencia térmica mínima	el min	0.000	kW
En modo espera	el sb	0	kW
Tipo de control de la potencia térmica / de la temperatura de la pieza			
Característica	Unidad	Información adicional	
Control electrónico de la temperatura de la pieza y programador semanal	si		
Otras opciones de control			
Control de la temperatura de la pieza con detector de presencia	no	(*) En los modelos horizontales y verticales	
Control de la temperatura de la pieza con detector de ventana abierta	no		
Opción de control a distancia	si		
Control adaptativo de la activación	no		
Limitación de la duración de activación	no		
Sensor globo negro	no		
Coordenadas de contacto	Ídem etiqueta identificativa		






SP

CONDICIONES DE GARANTÍA

Documento a conservar por el usuario,

(Presentar el certificado sólo en caso de reclamación)

- La duración de la garantía es de dos años a contar a partir de la fecha de la instalación o de la compra y en ningún caso superior a los 30 meses a partir de la fecha de fabricación sin justificación.
- La garantía sólo es aplicable en ESPAÑA Y PORTUGAL.
- Los deterioros derivados de una instalación no conforme, de una red de alimentación que no respete la normativa en vigor, de un uso anormal o del no respeto de las recomendaciones de dicho documento no están cubiertos por la garantía.
- Presentar el certificado únicamente en caso de reclamación ante el distribuidor o el instalador adjuntando la factura de compra.
- Las disposiciones de las condiciones de garantía estarán acorde con el Real Decreto Legislativo 1/2007, del 16 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementaria.

		-----
		
N° de constructeur NF : 344		Code : -----

		1500 W 230-240V~
		N° ??? ? ? ? ?

TIPO DE APARATO*:

N° DE SERIE*:

NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL CLIENTE:

.....

.....

*Estos datos se encuentran en la placa situada en el lado derecho del aparato.



Servicio de Asistencia Técnica
Pol. Ind. Camí Real
C/ Molinot, 59-61
08860 CASTELLDEFELS (Barcelona)
Tel SAT 902 45 45 66
Fax 902 45 45 20

Sello del vendedor

En caso de problemas, póngase en contacto con Atlantic Ibérica al 902 45 45 66 (0034 93 590 25 40 desde Portugal)

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO





Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

Cuidado zona muito quente.

Cuidado: partes deste produto poderão estar quentes e causar queimaduras. Preste especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.

- Mantenha afastado este aparelho das crianças com idade inferior a 3 anos, exceto se estas estiverem sob contínua vigilância.
- As crianças entre 3 e 8 anos unicamente poderão colocar o aparelho no modo ligado ou desligado, e desde que este último tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal, e que estas crianças estiverem baixo supervisão ou tiverem recebido instruções sobre o uso do equipamento de forma segura e compreenderem os perigos potenciais. Crianças com idade entre 3 e 8 anos não devem activar ou ajustar ou limpar o dispositivo e executar a manutenção do utilizador.
- Este aparelho pode ser usado por crianças mais velhas de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência ou do conhecimento, sempre que estiverem baixo a supervisão de um adulto responsável pela segurança para a utilização do equipamento.
- Para evitar o perigo para crianças muito pequenas, recomenda-se instalar este dispositivo para que a barra de aquecimento inferior fique pelo menos 600 mm acima do chão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho deve ser ligado ou conectado de acordo com as normas aplicáveis por uma pessoa credenciada.
- O livro de instruções deste produto encontra-se disponível mediante o contato com o serviço pós-venda através do número indicado na parte da garantia, incluída neste manual de utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu serviço pós-venda ou da mesma forma pessoas qualificadas, a fim de evitar qualquer perigo.

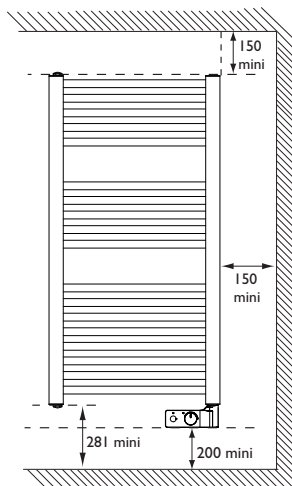
P

	<p>Os aparelhos com este símbolo não devem ser descartados com o lixo doméstico, devendo ser recolhidos separadamente e reciclados. A recolha e reciclagem de fim de vida devem ser realizadas de acordo com as disposições e os decretos locais (DEEE 2002/96/CE).</p>
	<p>A instalação do aparelho numa elevada altitude causa o aumento da temperatura de saída do ar (cerca de 10° C por 1000 m de elevação).</p>

INSTALAÇÃO DO APARELHO

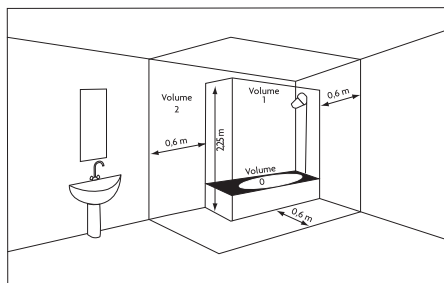
I) Onde instalar o aparelho?

- Este aparelho foi projectado para a instalação em áreas residenciais. Em qualquer outro caso, favor consultar o seu distribuidor.
- A instalação deve ser realizada de acordo com a boa prática e em conformidade com as normas em vigor no país de instalação.
- Respeitar as distâncias mínimas em relação a obstáculos na hora de instalar o aparelho.
- Não instale prateleira acima do aparelho.



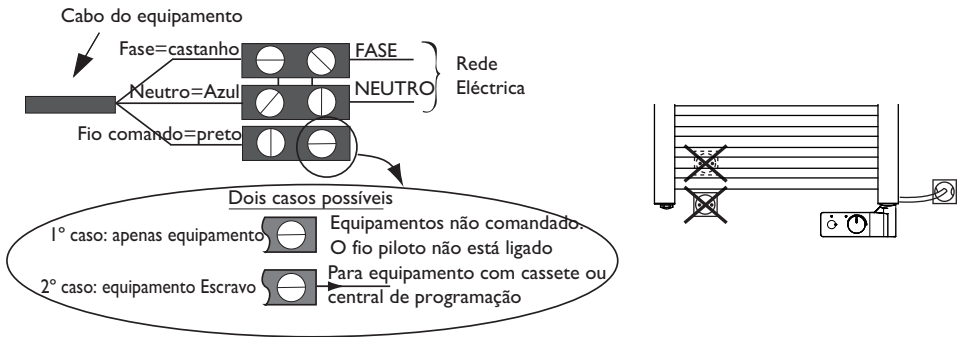
Não instalar o aparelho:

- Em áreas sujeitas a correntes de ar susceptíveis de perturbar a sua regulação (*sob sistemas de ventilação mecânica centralizada, etc.*).
 - Sob uma tomada eléctrica fixa.
- Para evitar o perigo para crianças muito pequenas, recomenda-se instalar este dispositivo para que a barra de aquecimento inferior fique pelo menos 600 mm acima do chão.



Volume 1	Nenhum aparelho eléctrico
Volume 2	Aparelho eléctrico IPX4 (Norma EN 60335-2-43 : 2003/A2 : 2008)

2) Ligação do aparelho



- O aparelho deve ser alimentado por uma fonte de 230V 50 Hz.
- A ligação à rede eléctrica deve ser efectuada com o auxílio de um cabo trifilar por intermédio de uma caixa de ligação. A ligação à rede estará usando a tomada eléctrica. Em locais húmidos, tais como casas de banho e cozinhas, a caixa de ligação deve ser instalada a, no mínimo, 25 cm do chão.
- A instalação deve estar em conformidade com a regulamentação nacional local.
- A ligação à terra é proibida.
- Não ligar a terra o fio piloto do aparelho (fio preto).**
- A substituição do cabo de alimentação, se estiver demasiado curto ou danificado, necessita de ferramentas especiais e deve ser realizada por uma pessoa qualificada de forma a evitar qualquer perigo.
- Se um aparelho de operação autónoma ou operado por um outro sistema beneficiar de uma protecção por diferencial 30mA (ex.: casa de banho), é necessário proteger a alimentação do fio piloto nesse diferencial.

3) Programação

O aparelho pode ser comandado à distância, se o fio piloto de programação estiver ligado a um aparelho equipado com programador, a uma central de programação ou a um sistema de gestão de energia.

Quadro dos comandos de programação que o aparelho pode receber através do fio piloto (a medir entre o fio piloto e o neutro).

Comandos recebidos	Ausência de corrente	Alternância completa 230 V	Semi-alternância negativa -115V	Semi-alternância positiva +115V
Osciloscópi Ref./Neutro				
Modo obtido	CONFORTO	ECO	ANTI-GELO	PARAGEM DESLASTRE
Temperatura de aquecimento	Ajuste CONFORTO	Queda de 3°C a 4°C em relação ao ajuste CONFORTO	Temperatura de cerca de 7°C	Desligar imediatamente o aquecimento. Também pode ser utilizado para o deslastre.

4) Manutenção preventiva

Para conservar as performances do aparelho, é necessário remover a poeira cerca de duas vezes por ano.

Nunca limpar o aparelho com produtos abrasivos.

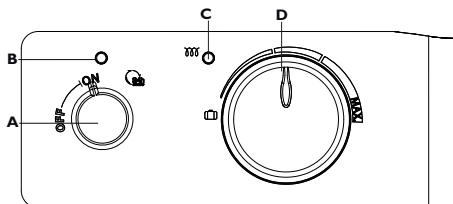
UTILIZAÇÃO DO APARELHO

O seu toalheiro oferece a possibilidade de utilizar várias funções:

- **A função 2h Boost** que lhe permite aumentar rapidamente a temperatura secatoalhas. O seu secatoalhas funcionará no máximo da sua potência durante 2 horas.

- **A função 24h Auto** permite-lhe renovar a função 2h Boost às 24 horas. O seu asecatoalhas funcionará ao máximo da sua potência durante 2 horas todos os dias da semana à mesma hora.

A caixa de comando.



A Selector rotativo de selecção dos modos e de Bloqueio dos comandos.

B Indicador luminoso de funcionamento das funções 2h e 24h Boost e Bloqueio.

C Indicador luminoso de aquecimento.

D Selector rotativo de ajuste da temperatura.

Comando por programação centralizada (ver manual do programador)


A programação centralizada (pelo Fio Piloto) permite-lhe poupar programando as diminuições de temperatura quando quer, em função do período de utilização da casa de banho.

Colocar em funcionamento e encontrar a temperatura de aquecimento correcta


Este secatoalhas é projetado para secar as suas toalhas.

Para colocar o secatoalhas em funcionamento, posicione o selector rotativo de selecção dos modos **A** em **ON**.

Para colocar em stand-by o secatoalhas, posicione o selector rotativo de selecção dos modos **A** em **OFF**.

Posicione o selector rotativo de ajuste da temperatura **D** em . O indicador luminoso de aquecimento **C** acende-se se a temperatura ambiente for inferior à exibida.

Aguarde no mínimo 6 horas para que a temperatura se estabiliza.

Se a temperatura da divisória não lhe convier, posicione o selector rotativo de ajuste da temperatura **D** em .

Aumente rapidamente a temperatura : Utilizar a função 2h Boost

Para activar a função 2h Boost, posicione o selector rotativo de selecção dos modos **A** em **ON**, depois pressione durante cerca de 1 segundo este mesmo selector rotativo **A**.

O indicador luminoso **B** acende-se. O indicador luminoso de aquecimento **C** fica aceso.


O seu secatoalhas funciona no máximo da sua potência durante 2 horas, depois retoma o seu funcionamento normal (*aquecimento à temperatura que escolheu*).

Para desactivar a função 2h Boost (*antes do fim de 2 horas*), prima novamente durante cerca de 1 segundo o selector rotativo **A**.

O indicador luminoso **B** apaga-se.

O seu secatoalhas retoma o seu funcionamento normal.

Aumentar rapida e diariamente a temperatura : Utilizar a função 24h Auto

Para activa a função 24h Auto, posicione o selector rotativo de selecção dos modos **A** em .

Pode em qualquer altura, desactivar esta função antes do fim das 2h premindo durante cerca de 1 segundo o selector rotativo **A**.

O indicador luminoso **B** acende-se. O indicador luminoso de aquecimento **C** fica aceso.


O seu secatoalhas funciona no máximo da sua potência durante 2 horas, depois retoma o seu funcionamento normal (*o mesmo que em ON*).

Quando active a função 24h Auto, a função 2h Boost activa-se.

A segunda colocação em funcionamento da função 2h Boost far-se-á no dia seguinte 45 minutos antes da hora programada aquando da primeira colocação em funcionamento, depois nesta mesma hora todos os dias da semana.

Exemplo de utilização :

Pretende obter um melhor conforto às 7h.

O primeiro dia, às 7h, posicione o selector rotativo de selecção dos modos **A** em . O seu secatoalhas põe-se a aquecer no máximo da sua potência durante 2 h depois retoma o seu funcionamento normal passado estas 2h.

No dia seguinte e nos dias a seguir, o seu secatoalhas aquecerá no máximo da sua potência às 6h15 para ter o seu conforto às 7h.

Para activar a função 2h Boost fora das horas da função 24 h Auto, prima o selector rotativo de selecção dos modos **A**.

Pode em qualquer altura desactivar esta função antes do fim das 2h premindo durante cerca de 1 segundo no selector rotativo **A**.


O indicador luminoso **B** acende-se. O indicador luminoso de aquecimento **C** fica aceso.

O seu secatoalhas funciona no máximo da sua potência durante 2 horas, depois retoma o seu funcionamento normal (o mesmo que em **ON**).

Para desactivar a função 24h Auto, mude a posição do selector rotativo de selecção dos modos **A**.

O seu secatoalhas retoma o seu funcionamento normal. A função 24h Auto fica desactivada.


Bloquear os comandos : Utilizar a função Bloqueio

Esta função permite-lhe bloquear o modo de aquecimento que escolheu (ex: modo *ON*, temperatura ajustada com o selector rotativo em ). É utilizada para impedir as manipulações intempestivas do secatoalhas (crianças...).

Para activar a função Bloqueio, prima durante mais de 3 segundos no selector rotativo de selecção dos modos **A**. (o selector rotativo pode ficar em todas as posições excepto *OFF*).

O indicador luminoso **B** pisca 5 vezes: os ajustes ficam bloqueados.

A temperatura escolhida não pode ser modificada.

A utilização da função 2h Boost é possível pressionando o selector rotativo **A** (no caso do selector rotativo *A* estar posicionado em *ON* ou em ).

Para desactivar a função Bloqueio, prima durante mais de 3 segundos o selector rotativo de selecção dos modos **A**. O indicador luminoso **B** pisca 5 vezes: os ajustes ficam desbloqueados.

Pode mudar a posição do selector rotativo de selecção dos modos **A**, mas esta mudança não será tido em conta.



- Se mudar a posição do selector rotativo de selecção dos modos **A**, o indicador luminoso **B** pisca.

- Se mudar a posição do selector rotativo de ajuste da temperatura **D**, a temperatura não muda.

Gel alerta

O dispositivo é equipado com uma função para alertá-lo quando a sua temperatura ambiente estiver abaixo de 3 ° C. Neste caso pisca o LED vermelho.

Nós recomendamos que você atualize seu dispositivo modo de geada para evitar a degradação do seu quarto.

COMO INSTALAR OS CABIDES? (PARA O MODELO CROMADO)



CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- É inútil pôr o secatoalhas no máximo, a secagem das toalhas não serão mais rapida.

- Para um melhor aquecimento, as toalhas devem estar colocadas nas barras aquecedoras e os roupões nos cabides fornecidos.

Se se ausentar durante mais de 48 horas, posicione o selector rotativo de selecção dos modos **A** em *ON* e o selector rotativo de ajuste da temperatura **D** em .

O seu secatoalhas manterá uma temperatura a 7° C (±3° C).

EM CASO DE PROBLEMA

Problemas Assinalados	Verificações A Efectuar
O aparelho não aquece	- Assegure-se de que os disjuntores da instalação estão devidamente engatados ou se o deslastrador (<i>caso possua um</i>) não provocou nenhum corte de energia do aparelho. - Verifique a temperatura do ar da peça.
O aparelho não desliga	- Verifique se o aparelho não se encontra próximo de uma corrente de ar ou se a regulação da temperatura não foi alterada.
O aparelho sobreaquece na superfície	É normal que o aparelho aqueça durante o seu funcionamento, pelo que a temperatura máxima de superfície está limitada em conformidade com as normas em vigor. Se, no entanto, achar que o aparelho continua demasiado quente, verifique se a potência está adaptada à superfície da peça (<i>sugerimos-lhe 50W/m²</i>) e se o aparelho não se encontra próximo de uma corrente de ar que possa interferir na sua regulação.
As últimas barras, superiores e inferiores, estão mais mornos do que os restantes.	- No que se refere à parte de cima do aparelho, as barras superiores não se encontram totalmente cheias para permitir uma dilatação do fluido termodinâmico, aquecendo-se apenas por condução. - No que se refere à parte de baixo do aparelho, as barras inferiores canalizam o retorno do fluido que transmite o calor.
A repetição diária do modo 24h auto não funciona.	Verifique se não houve corte de alimentação eléctrica. É possível que a posição do selector rotativo de selecção dos modos A tenha sido mudada (<i>consulte o capítulo página 30</i>).
A repetição diária do modo 24h auto não arranca à hora desejada.	- Verifique se houve corte de alimentação eléctrica. - Verifique se a mudança de hora Inverno/Verão foi efectuada.
O aparelho não obedece às ordens de programação	- Certifique-se de que está a utilizar correctamente a central de programação (<i>consulte o manual de utilização</i>).

CONDIÇÕES DE GARANTIA

DOCUMENTO A CONSERVAR PELO UTILIZADOR (Apresentar o certificado apenas em caso de reclamação)

- A garantia é válida por dois anos a contar da data de instalação ou de aquisição e não poderá exceder 30 meses a partir da data de fabrico sem uma justificação.
- A garantia é válida apenas em Portugal.
- A garantia não cobre as deteriorações provocadas por uma instalação não conforme, por uma rede de alimentação que não cumpra a normativa em vigor, por uma utilização anormal ou pelo desrespeito das instruções contidas deste Guia.
- Apresentar o certificado de garantia apenas em caso de reclamação junto do distribuidor ou do instalador, anexando-lhe a factura de aquisição.

TIPO DO APARELHO* (code):

Nº DE SÉRIE*:

NOME E ENDEREÇO DO CLIENTE:

 	IP 24 Code : ----- 1500 W 230-240V~ N° ???? ????
N° de constructeur NF : 344	

*Estas informações encontram-se na placa de características situada no lado direito do aparelho.



Atlantic Ibérica
 Pol. Industrial Camí Real
 Paseo del Ferrocarril, 339 - 2º planta
 08860 CASTELLDEFELS (Barcelona)
 Tel SAT 808 202 867
 Fax 0034 93 590 02 29

Carimbo do vendedor

Em caso de problemas, contactar o distribuidor ou o estabelecimento comercial onde o aparelho foi adquirido.

CARACTERÍSTICA

Referências do modelo	SFEG		
Característica	Símbolo	Valor	Unidade
Potência térmica			
Potência térmica	P nom	0.5 -> 1	kW
Potência térmica mínima	P min	0.5	kW
Potência térmica máxima contínua	P max,c	1	kW
Consumo de eletricidade auxiliar			
À potência térmica nominal	el max	0.000	kW
À potência térmica mínima	el min	0.000	kW
Em modo standby	el sb	0	kW
Tipo de controlo da potência térmica / da temperatura da sala			
Característica	Unidade	Informação complementar	
Controlo eletrónico da temperatura da sala e programador semanal.	sim		
Outras opções de controlo			
Controlo da temperatura da sala, com detetor de presença.	não	(*) Em modelos horizontais e verticais	
Controlo da temperatura da sala, com detetor de janela aberta.	não		
Opção de controlo à distância.	sim		
Controlo adaptativo da ativação.	não		
Limitação da duração da ativação.	não		
Sensor de globo negro.	não		
Coordenadas de contato	Idem etiqueta sinalética		

UWAGA






Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

Przestroga bardzo gorący teren.

UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą być gorące i spowodować oparzenia. Muszą zwrócić szczególną uwagę na obecność dzieci i osób wrażliwych.

- Należy trzymać z dala od tego rozdziału dzieci poniżej 3 lat , chyba że są pod stałym nadzorem .
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat należy umieścić tylko włączyć lub wyłączyć urządzenie, pod warunkiem, że ten ostatni został umieszczony lub zamontowany w normalnym położeniu i że te dzieci muszą być nadzorowane i otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumieć potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą połączyć lub zmienić lub czyszczenia urządzenia, ani dokonywania konserwacji przez użytkownika.
- To urządzenie może być używane przez w wieku 8 lat i ludzi z możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub pozbawione doświadczenia lub wiedzy, że (jeśli) są odpowiednio monitorowane (e) s lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia nadane im w razie zagrożeń i zatrzymano. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownik nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Aby uniknąć wszelkiego ryzyka dla małych dzieci zaleca się zainstalować urządzenie w taki sposób, aby najniższa rurka grzejna znajdowała się na wysokości co najmniej 600 mm nad podłogą.
- To urządzenie nie może być podłączony lub podłączony , zgodnie z zasadami i standardami obowiązującymi , przez osobę upoważnioną .
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta , autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Użytkownik tego produktu jest dostępna , kontaktując się sklep.
- W pierwszym ogrzewaniu , słaby zapach może pojawić się odpowiednio do usuwania śladów dotyczących produkcji urządzenia .
- System zarządzania energią lub selektywnego wyłączania obciążenia przy awarii zasilania jest niezgodny z naszymi urządzeniami. Uszkadza termostat .

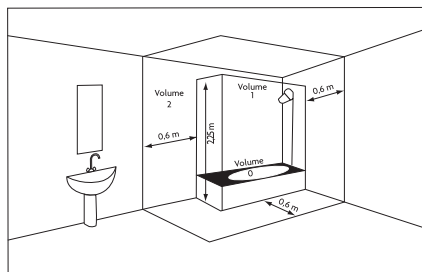
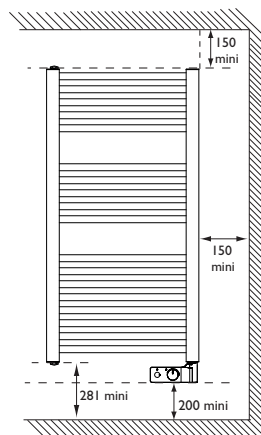
PL

 	<p>Urządzenia z tym symbolem nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych, ale muszą być zbierane selektywnie i recyklingu.</p> <p>Zbiórka i recykli życia musi być wykonane zgodnie z przepisami i normami lokalnymi.</p>
	<p>Instalacja dużej wysokości powoduje wzrost temperatury wylotowej powietrza (około 10 ° C na 1000 m Wysokość).</p>

INSTALACJA URZĄDZENIA

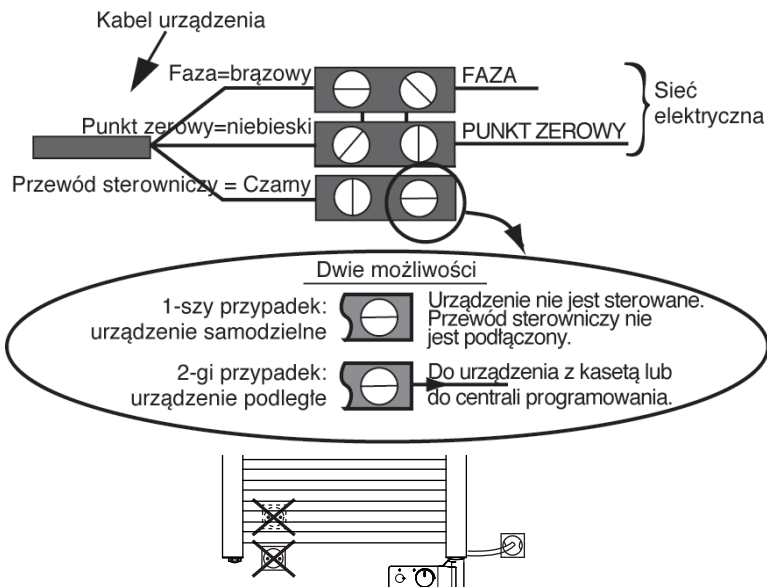
I) Miejsce instalacji urządzenia

- Urządzenie przeznaczone jest do montażu w pomieszczeniu łazienki. Przed instalacją w innym miejscu zasięgnij porady u dystrybutora.
- Instalacja powinna być wykonana zgodnie z zasadami sztuki i normami obowiązującymi w kraju instalacji (NFC15100 we Francji).
- Podczas instalacji zachować wymagany minimalny odstęp od innych przedmiotów w pomieszczeniu.
- Nie należy instalować półkę nad urządzeniem.
- Nie instalować suszarki łazienkowej w miejscach o dużym przewiewie, który może utrudniać regulację (np. pod kratką centralnej wentylacji).
- Nie instalować urządzenia pod gniazdkiem elektrycznym.
- Aby uniknąć wszelkiego ryzyka dla małych dzieci zaleca się zainstalować urządzenie w taki sposób, aby najniższa rurka grzejna znajdowała się na wysokości co najmniej 600 mm nad podłogą.



Strefa 1	Brak urządzeń elektrycznych
Strefa 2	Urządzenie elektryczne IPX4 (Norma EN 60335-2-43: 2003/A2 : 2008)
Podczas montażu urządzenia zachować wymagane minimalne odległości od mebli.	

2) Podłączenie urządzenia





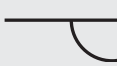



- Urządzenie musi być zasilane prądem 230V 50Hz
- Urządzenie należy podłączyć do sieci zasilającej poprzez puszkę instalacyjną za pomocą kabla urządzenia.
- W pomieszczeniach wilgotnych, takich jak łazienki i kuchnie, puszkę instalacyjną należy zamocować co najmniej 25cm od podłogi.
- Instalacja musi być zgodna z lokalnymi przepisami krajowymi.
- Podłączenie do uziemienia jest zabronione. **Nie podłączać przewodu sterującego (czarnego) do uziemienia.**
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne uprawnienia.
- Jeżeli urządzenie sterowane jest zabezpieczone wyłącznikiem różnicowo-prądowym 30mA (na przykład: łazienka), należy koniecznie zabezpieczyć zasilanie przewodu sterującego tym wyłącznikiem.

3) Programowanie (Model bez wtyczki)

Możliwe jest sterowanie na odległość urządzeniem po podłączeniu przewodu sterującego do urządzenia wyposażonego w programator, do centrali programowania lub do jednostki zarządzania energią.

Tabela poleceń, jakie urządzenie może odbierać za pośrednictwem przewodu sterującego urządzenia (do zmierzenia między przewodem sterującym i punktem zerowym)

Polecenia odebrane	Brak prądu	Przebiegięć brak prądu (4'57'') faza 230V (3'')	Przebiegięć brak prądu (4'53'') faza 230V (7'')	Przebiegięć całkowita 230V	Półprzebiegięć ujemna -115V	Półprzebiegięć dodatnia +115V
Oscyloskop Ref./Zero						
Uzyskany tryb	KOMFORT	KOMFORT -1°C	KOMFORT -2°C	ECO	DYŻUR	WYŁĄCZENIE GRZANIA ODCIĄŻENIE


Uwaga: W trakcie programowania polecenia Dyżur, Wyłączenie grzania i odciążenie są nadrzędne w stosunku do pozostałych poleceń (Eco, Komfort), jak również trybów Turbo i Automatyczny Cykl Dobowy trybu Turbo.

4) Utrzymanie

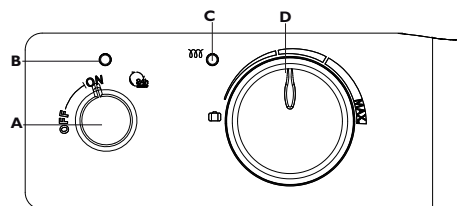
Aby zapewnić skuteczne działanie urządzenia należy je czyścić mniej więcej dwa razy w roku, aby usunąć nagromadzony kurz. Nigdy nie stosować produktów trących.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Grzejnik łazienkowy daje możliwość korzystania z kilku funkcji:

- **Funkcja 2h Boost**, pozwala szybko podnieść temperaturę w podgrzewaczu ręczników. Grzejnik będzie działał z pełną mocą przez 2 godziny.
- **Funkcja 24 Auto** , który umożliwia powtarzanie funkcji 2h Boost co 24 godziny. Grzejnik będzie działał z pełną mocą przez 2 godziny w dni powszednie codziennie o tej samej porze.

Sterownik.



- A** Pokrętko wyboru trybu pracy i blokady sterowania
- B** Dioda sygnalizująca działanie funkcji 2h i 24h Boost oraz blokada.
- C** Dioda sygnalizująca ogrzewanie.
- D** Pokrętko regulacji temperatury.

Współpraca z programatorem (patrz instrukcja odnośnie programowania)


Programowanie centralne (za pośrednictwem przewodu sterującego) pozwala na oszczędności energii, poprzez zmniejszanie temperatury, w zależności od czasu korzystania z łazienki.

Uruchomienie i ustawianie odpowiedniej temperatury ogrzewania

Ta suszarka łazienkowa jest przeznaczona do suszenia ręczników.

Aby włączyć urządzenie, należy ustawić pokrętkę trybów **A** w pozycji **ON**.

Aby przełączyć urządzenie w stan oczekiwania, należy obrócić pokrętkę trybów **A** do pozycji **OFF**.

Obrócić pokrętkę regulacji temperatury do pozycji **D** . Jeżeli temperatura jest niższa niż wskazywana, dioda sygnalizująca ogrzewanie **C** zaświeci się.

Należy odczekać przynajmniej 6 godzin, aż temperatura w pomieszczeniu łazienki ustabilizuje się.

Jeżeli temperatura nie jest odpowiednia, ustawić pokrętkę regulacji temperatury w pozycji **D** .

Szybkie podwyższanie temperatury : Korzystanie z funkcji 2h Boost

Aby włączyć funkcję 2h Boost umieścić pokrętkę wyboru trybów **A** w pozycji **ON**, a następnie nacisnąć i przytrzymać pokrętkę **A** przez około 1 sekundę.

Zaświeci się lampka **B**. Lampka sygnalizująca ogrzewanie **C** zostanie włączona.

Suszarka łazienkowa będzie działał z pełną mocą przez 2 godziny, a następnie powróci do normalnego funkcjonowania (*ogrzewa pomieszczenie do pożądanej temperatury*).

Aby wyłączyć funkcję 2h Boost (*przed upływem 2 godzin*), nacisnąć i przytrzymać pokrętkę **A** raz jeszcze przez około 1 sekundę.

Dioda **B** gaśnie.

Urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.

Codziennie szybkie podwyższanie temperatury : korzystanie z funkcji Auto 24

Aby włączyć funkcję Auto 24, należy ustawić pokrętkę wybierania trybów **A** na pozycji .

W każdym momencie można wyłączyć tę funkcję przed upływem 2 godzin, naciskając i przytrzymując przez około 1 sekundę pokrętkę **A**.

Dioda **B** zaświeci się. Dioda sygnalizująca **C** ogrzewanie zostanie włączona.

Suszarka łazienkowa będzie działał z pełną mocą przez 2 godziny, a następnie powróci do normalnego funkcjonowania (*takiego samego jak w pozycji ON*).

Po uruchomieniu funkcji Auto 24h, włączy się także funkcja 2h Boost.

Kolejne uruchomienie funkcji 2h Boost będzie miało miejsce następnego dnia 45 minut przed planowanym czasem ustawionym przy pierwszym uruchomieniu, a następnie każdego dnia tygodnia o tej samej porze.

Przykład użycia:

Chcą państwo uzyskać w pomieszczeniu łazienki temperaturę komfort do godziny 7 rano.

Pierwszego dnia o 7 rano, należy ustawić pokrętkę wyboru trybów **A** w pozycji . su s z a r ka

rozpocznie ogrzewanie z pełną mocą przez 2 godziny, a następnie powróci do normalnej pracy. Następnego dnia i przez kolejne dni, grzejnik będzie nagrzewała łazienkę z pełną mocą do godz. 6:15 aby zapewnić komfort na 7 rano.

Aby włączyć funkcję 2h Boost poza godzinami działania funkcji 24h Auto, nacisnąć pokrętło wyboru trybu **A**.

W każdym momencie można wyłączyć tę funkcję przed upływem 2 godzin, naciskając i przytrzymując przez około 1 sekundę pokrętło **A**.


Dioda **B** zaświeci się. Dioda sygnalizująca **C** ogrzewanie zostanie włączona.

Urządzenie będzie działać z pełną mocą przez 2 godziny, a następnie powróci do normalnego funkcjonowania (*takiego samego jak w pozycji ON*).

Aby wyłączyć funkcję 24h Auto, należy zmienić pozycję pokrętła wyboru trybów **A**.

Suszarka powróci do normalnego funkcjonowania. Funkcja 24h Auto zostanie wyłączona.


Blokada sterowania: korzystanie z blokady:

Funkcja ta umożliwia trwałe ustawienie wybranego trybu ogrzewania (np. tryb **ON**, temperatura uregulowana pokrętłem ustawionym na pozycji ). Jest wykorzystywana, aby zapobiec niepożądanym manipulacjom na grzejniku (np. przez dzieci...).

Aby włączyć blokadę, nacisnąć i przytrzymać pokrętło wyboru trybów **A** przez dłużej niż 3 sekundy (pokrętło może znajdować się w dowolnej pozycji z wyjątkiem **OFF**).

Dioda **B** zamiga 5 razy: regulacja zostanie zablokowana.

Wybrana temperatura nie może zostać zmieniona.

Korzystanie z funkcji 2h Boost jest możliwe przez naciśnięcie i przytrzymanie pokrętła **A** (jeżeli pokrętło **A** zostało umieszczone w pozycji **ON** lub ).

Aby wyłączyć blokadę, nacisnąć i przytrzymać pokrętło wyboru trybu **A** przez dłużej niż 3 sekundy.

Dioda **B** zamiga 5 razy: ustawienia zostaną odblokowane.

W dalszym ciągu będzie można zmienić pozycję pokrętła wyboru trybów **A**, ale zmiana ta nie będzie uwzględniona przez urządzenie.



- W przypadku zmiany położenia pokrętła wyboru trybów **A**, dioda **B** zamiga.

- W przypadku zmiany położenia pokrętła regulacji temperatury **D**, temperatura nie ulegnie zmianie.

Ostrzeżenie przed mrozem


Twoje urządzenie jest wyposażone w funkcję ostrzegania, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 3 ° C. W tym przypadku miga czerwone światło.

Zalecamy ustawienie urządzenia w trybie bez mrozu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia pokoju.

SPOSÓB INSTALACJI WIESZAKÓW (WERSJA CHROMOWANA)



SPOSÓB UŻYCIA

- Nie ma potrzeby ustawiania suszarki do ręczników na maksimum, suszenie ręczników nie będzie szybsze.
 - Aby uzyskać efekt optymalnego ogrzewania, ręczniki powinny być umieszczone na uprzednio rozgrzanych ramionach suszarki, a szlafroki na dostarczonych wraz z urządzeniem wieszakach.
- W przypadku dłuższej nieobecności domowników niż 48 godzin: należy ustawić pokrętko wyboru trybów A w pozycji **ON**, a pokrętko regulacji temperatury **D** w pozycji  .
- Grzejnik utrzyma w pomieszczeniu temperaturę 7°C (± 3°C)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Napotkane problemy	Kontrole do wykonania
Urządzenie nie grzeje	Sprawdzić, czy bezpieczniki instalacji zasilającej są włączone lub czy ogranicznik poboru mocy (jeżeli jest zainstalowany) nie wyłączył zasilania urządzenia. Sprawdzić temperaturę powietrza w pomieszczeniu.
Urządzenie grzeje przez cały czas	Sprawdzić, czy urządzenie nie znajduje się w przeciągu lub czy nastawa temperatury nie została zmieniona.
Urządzenie jest bardzo gorące	To normalne, że uruchomione urządzenie jest gorące, jednakże maksymalna temperatura powierzchni jest ograniczona zgodnie z wymogami normy. W przypadku stwierdzenia, że urządzenie wciąż jest za gorące należy sprawdzić, czy jego moc jest dostosowana do powierzchni pomieszczenia (zalecamy 50W / m ²) a samo urządzenie nie jest narażone na działanie przeciągów, zakłócających jego regulację.
Krańcowe górne i dolne elementy nie są tak ciepłe jak reszta urządzenia	- Górne elementy nie są całkowicie wypełnione, aby umożliwić rozszerzalność płynu grzewczego. Podgrzewają się one wyłącznie na skutek przewodnictwa cieplnego. - Przez dolne elementy natomiast przepływa powracający płyn po przekazaniu ciepła.
Codzienne powtarzanie trybu 24h Auto nie działa.	Sprawdzić, czy nie miała miejsca przerwa w dostawie energii elektrycznej. Być może ustawienie pokrętkła wyboru trybów A zostało zmienione (odnieść się do strony 37).
Codzienne powtarzanie trybu 24h Auto nie rozpoczyna się o požądanej porze.	- Upewnić się, że żadna przerwa w dostawie energii elektrycznej nie miała miejsca. - Upewnić się, że nie miała miejsca zimowa lub letnia zmiana czasu
Urządzenie nie wykonuje programu	Upewnić się, czy centralny programator jest prawidłowo użytkowany (przeczytać instrukcję obsługi).

PL

Numery referencyjne modelu	SFEG		
	Symbol	Wartość	Jednostka
Charakterystyka			
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P nom	0,5 / I	kW
Minimalna moc cieplna	P min	0,5	kW
Maksymalna ciągła moc cieplna	P max,c	I	kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			
Przy nominalnej mocy cieplnej	el max	0,000	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	el min	0,000	kW
W trybie czuwania	el sb	0,000	kW
Typ kontroli mocy cieplnej / temperatury w pomieszczeniu			
Charakterystyka	Jednostka	Informacje dodatkowe	
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy.	tak		
Inne opcje kontroli			
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z użyciem detektora obecności.	nie		
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z użyciem detektora otwarcia okien.	nie		
Opcja sterowania zdalnego.	tak		
Adaptacyjne sterowanie włączaniem.	nie		
Ograniczenie czasu działania.	nie		
Czujnik z kopułą czarną.	nie		
Dane kontaktowe	Identycznie, jak na etykiecie danych.		

WARUNKI GWARANCJI

Sklep udziela dwuletniej gwarancji, liczonej od dnia zakupu, zgodnie z artykułami L211-I i kolejnymi kodeksu konsumenta.






W razie usterki postępować w następujący sposób:

CO ROBIĆ W RAZIE AWARII

1/ Sprawdzić dane identyfikacyjne urządzenia

Znajdują się one z prawej strony urządzenia.

Kod handlowy i numer seryjny umożliwiają identyfikację zakupionego urządzenia w sklepie

		-----
		Code : -----
		-----
		1500 W 230-240V~
N° de constructeur NF : 344		N° ??? ? ???

2/ Przekazać do SKLEPU dane identyfikacyjne urządzenia oraz oryginał paragonu.

Sklep wspólnie z Państwem obsługuje gwarancję na części lub urządzenie.

➔ Naprawa urządzenia:

Sklep wykona wraz z Państwem diagnostykę ewentualnej usterki i zamówi niezbędne części u producenta.

Części możliwe do zamówienia: Termostat, element grzejny, panel, moduł sterowania.

Następnie można wymienić wadliwą część.

Sklep udzieli gwarancji opierając się na art. L 211-I i kolejnymi Kodeksu Konsumenta (niekiedy sklep może zażądać od producenta ekspertyzy technicznej części uznanych za uszkodzone. **JEST WIĘC ABSOLUTNIE KONIECZNE, ABY PRZYNIĘŚĆ CZĘŚCI DO SKLEPU**).

➔ Wymiana kompletnego urządzenia:

Dotyczy jedynie urządzeń, których nie da się naprawić.

Wymiana urządzenia prowadzona jest przez sklep.

Gwarancji udziela się po przekazaniu sprzedawcy ekspertyzy urządzenia przez producenta (patrz ogólne warunki gwarancji).

Urządzenie, co do którego zachodzi podejrzenie o wywołanie szkody, powinno pozostać do dyspozycji ekspertów ubezpieczeniowych, a osoba poszkodowana powinna poinformować o tym ubezpieczyciela.



ATTENZIONE



Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

ATTENZIONE: superficie calda, pericolo di ustioni.
Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare delle bruciature. Bisogna prestare un'attenzione particolare in presenza di bambini e delle persone vulnerabili.

- Tenere lontano da questa unità i bambini sotto i 3 anni, a meno che non siano sotto stretta sorveglianza.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni devono utilizzare solo le funzioni acceso/spento, a condizione che l'apparecchio sia installato in posizione non pericolosa e che i bambini siano strettamente sorvegliati e abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio capendone i potenziali pericoli. I bambini tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire l'unità o eseguire l'ordinaria manutenzione riservata all'utente.
- Questa unità può essere utilizzata da bambini in età oltre gli 8 anni o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e conoscenza, solamente nel caso in cui siano strettamente sorvegliate. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Per evitare qualsiasi pericolo ai bambini piccoli, si consiglia di installare l'apparecchio in modo tale che la barra riscaldante più bassa sia ad almeno 600 mm dal pavimento.
- L'apparecchio deve essere collegato o connesso da persone qualificate, secondo le regole e norme vigenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio assistenza o da altro personale qualificato al fine di evitare ogni pericolo.
- Per qualsiasi necessità tecnica o di assistenza, contattare il rivenditore/negoziante.
- Alla prima messa in funzione del dispositivo si potrebbe sentire un leggero odore, dovuto ad eventuali residui di fabbricazione.
- Un sistema di gestione dell'energia o di riduzione del carico di corrente non è compatibile con il dispositivo in quanto potrebbe danneggiare il termostato .

	<p>I dispositivi con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere raccolti separatamente e riciclati.</p> <p>La raccolta e il riciclaggio di fine vita devono essere effettuate in base alle disposizioni e alle ordinanze locali.</p>
	<p>L'installazione di una alta quota provoca un aumento della temperatura di uscita dell'aria (circa 10°C per 1000 m altezza).</p>

INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO

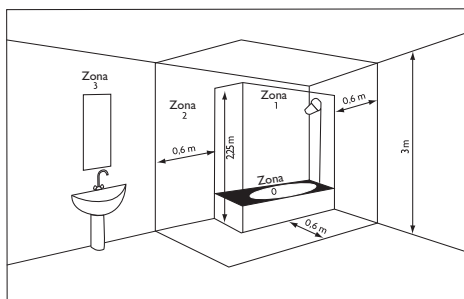
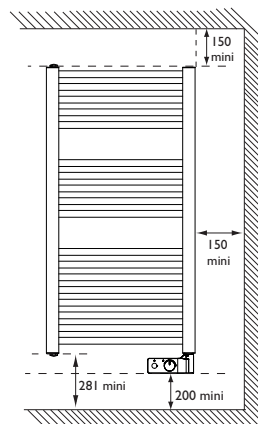
I) Dove installare l'apparecchio?

- Il presente apparecchio è stato concepito per essere installato in un locale residenziale. In qualsiasi altro caso, rivolgersi al distributore.
- L'installazione deve essere svolta a regola d'arte e rispettando le norme in vigore nel paese d'installazione.
- Rispettare le distanze minime dagli ostacoli per il collocamento dell'apparecchio.
- Non installare mensola sopra l'apparecchio.

Tenere l'apparecchio scalda-salvietta lontano da correnti d'aria che potrebbero intralciarne il funzionamento (es.: sotto una Ventilazione Meccanica Centralizzata, ecc.).

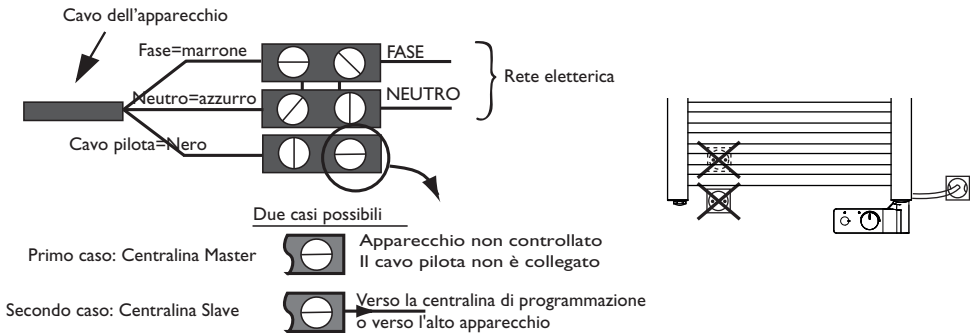
Non installare sotto una presa di corrente fissa.

- Per evitare qualsiasi pericolo ai bambini piccoli, si consiglia di installare l'apparecchio in modo tale che la barra riscaldante più bassa sia ad almeno 600 mm dal pavimento.



Zona 1	Nessun apparecchio elettrico
Zona 2	Apparecchio elettrico IPX4 (Norma EN 60335-2-43 : 2003/A2: 2008)
Rispettare le distanze minime con l'arredamento per il collocamento dell'apparecchio.	

2) Collegare l'apparecchio.









- L'apparecchio deve essere alimentato a 230V 50Hz.
- Collegare l'apparecchio mediante l'apposito cavo, ad una scatola di connessione.
- Collegare l'apparecchio mediante l'apposito cavo, ad una presa di alimentazione elettrica.
- In locali umidi come stanze da bagno e cucine, installare la scatola di connessione ad almeno 25cm dal pavimento.
- L'installazione deve essere conforme alle normative nazionali locale.
- È vietato il collegamento a terra. **Non collegare il cavo pilota (nero) a terra.**
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio di assistenza post-vendita o da un addetto che disponga delle qualifiche necessarie, per evitare rischi.
- Se un apparecchio pilotato è protetto da un differenziale 30mA (es.: bagno), è necessario proteggere l'alimentazione del cavo pilota su questo differenziale.

3) Programmazione (Modello senza spina)

L'apparecchio può essere comandato a distanza se il cavo pilota è collegato ad un apparecchio dotato di programmatore, a una centralina di programmazione o a un regolatore d'energia.

Elenco dei comandi che l'apparecchio può ricevere tramite filo pilota (da misurare tra il filo pilota e il neutro)

Ordini ricevuti	Assenza di corrente	Alternanza assenza di corrente (4'57'') fase 230V (3'')	Alternanza assenza di corrente (4'53'') fase 230V (7'')	Alternanza completa 230V	Semi alternanza negativa -115V	Semi alternanza positiva +115V
Oscilloscopio Rif/Neutro						
Modalità ottenuta	COMFORT	COMFORT -1°C	COMFORT -2°C	ECO	SENZA GELO	ARRESTO DEL RISCALDAMENTO SCARICO


NB: N.B. In modalità programmazione, i comandi Senza gelo, Arresto del riscaldamento e disalimentazione sono prioritari su tutti gli altri codici (*Eco, Comfort*) e su tutte le modalità Turbo e Ripetizione giornaliera della modalità Turbo.

4) Manutenzione

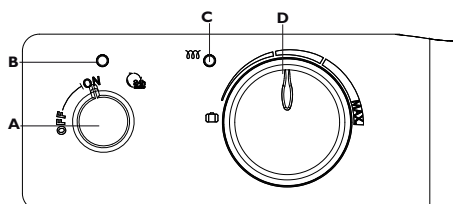
Per conservare le performance dell'apparecchio, è opportuno pulirlo completamente circa due volte l'anno senza utilizzare prodotti abrasivi.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

L'apparecchio offre diverse funzioni:

- **La funzione 2h Boost** ti consente di aumentare rapidamente la temperatura del tuo scaldasalviette. L'apparecchio funzionerà alla potenza massima per 2 ore.
- **La funzione 24h Auto**  che permette di rinnovare la funzione 2h Boost ogni 24 ore. L'apparecchio funzionerà alla potenza massima per 2 ore, ogni giorno, alla stessa ora.

La scatola di comando.



- A** Selettore modalità e blocco comandi
- B** Spia di funzionamento delle funzioni 2h e 24h Boost e Blocco.
- C** Spia di riscaldamento.
- D** Comando di regolazione della temperatura

Comando tramite programmazione centralizzata (vedi istruzioni programmatore).


La programmazione centralizzata (tramite Filo Pilota) assicura un notevole risparmio energetico grazie ad una gestione personalizzata della temperatura, in funzione dei periodi di utilizzo.

Attivare e individuare la giusta temperatura di riscaldamento

L'apparecchio è stato progettato per asciugare gli asciugamani.

Per attivare l'apparecchio posizionare il selettore **A** su **ON**.

Per attivare la funzione stand-by posizionare il selettore **A** su **OFF**.

Posizionare il comando di regolazione della temperatura **D** su . La spia di riscaldamento **C** si accende quando la temperatura è inferiore a quella visualizzata.

Attendere almeno 6 ore per far sì che la temperatura si stabilizzi.

Se la temperatura non corrisponde a quella richiesta, posizionare il comando di regolazione della temperatura **D** su .

Aumentare rapidamente la temperatura : Utilizzo della funzione 2h Boost

Per attivare la funzione 2h Boost, posizionare il selettore **A** su **ON**. Quindi tenere premuto il selettore **A** per circa un secondo.

La spia **B** si accende. La spia di riscaldamento **C** è accesa.

L'apparecchio funziona alla potenza massima per 2 ore, dopodiché riprende il suo normale funzionamento (*riscaldamento della stanza alla temperatura selezionata*).

Per disattivare la funzione 2h Boost (*prima della scadenza delle 2 ore*), premere di nuovo il selettore **A** per circa un secondo.

La spia **B** si spegne.

L'apparecchio riprende il suo normale funzionamento

Aumentare rapidamente e quotidianamente la temperatura : Utilizzo della funzione 24h Auto

Per attivare la funzione 24h Auto, posizionare il selettore **A** su . Quindi tenere premuto il selettore **A** per circa un secondo.

E' possibile disattivare questa funzione in qualsiasi momento prima della scadenza delle 2 ore, premendo il selettore **A** per circa un secondo.

La spia **B** si accende. La spia di riscaldamento **C** è accesa.


L'apparecchio funziona alla potenza massima per 2 ore, quindi riprende il suo normale funzionamento (*come quando è su ON*).

Quando la funzione 24h Auto viene attivata, la funzione 2h Boost si attiva.

La seconda attivazione della funzione 2h Boost avviene il giorno dopo, 45 minuti prima dell'ora programmata per la prima attivazione, e avverrà poi ogni giorno a questa ora.

Esempio di utilizzo:

Per ottenere un comfort ottimale alle 7.00.

Il primo giorno alle 7.00, posizionare il selettore **A** su . L'apparecchio comincia a scaldare alla potenza massima per 2 ore, poi riprende il suo normale funzionamento al termine delle 2 ore.

Il giorno dopo e i giorni successivi, l'apparecchio scalderà alla potenza massima alle 6.15 per ottenere il massimo comfort alle 7.00.

Per attivare la funzione 2h Boost al di fuori dell'orario della funzione 24h Auto, premere per circa un secondo il selettore **A**.


È possibile disattivare questa funzione in qualsiasi momento prima della scadenza delle 2 ore, premendo il selettore **A** per circa un secondo.

La spia **B** si accende. La spia di riscaldamento **C** è accesa.

L'apparecchio funziona alla potenza massima per 2 ore, quindi riprende il suo normale funzionamento (come quando è su **ON**).

L'apparecchio riprende il suo normale funzionamento. La funzione 24h Auto è disattivata.


Bloccare i comandi : Utilizzo della funzione Blocco

Questa funzione permette di bloccare il modo di riscaldamento selezionato (es.: modo **ON**, temperatura regolata con il selettore su ). Questa funzione è utilizzata per impedire manipolazioni improprie dell'apparecchio (bambini...).

Per attivare la funzione Blocco tenere premuto il selettore **A** per più di 3 secondi (il selettore può essere su qualsiasi posizione tranne su **OFF**).

La spia **B** lampeggia 5 volte: le regolazioni sono bloccate.

La temperatura selezionata non può essere modificata.

L'utilizzo della funzione 2h Boost rimane possibile premendo il selettore **A** purchè lo stesso sia posizionato su **ON** o su .

Per disattivare la funzione Blocco tenere premuto per più di 3 secondi il selettore **A**. La spia **B** lampeggia 5 volte: le regolazioni sono sbloccate.

Eventuali cambiamenti di posizione del selettore **A**, durante la funzione di blocco non avranno effetto.



- Se la posizione del selettore **A** viene cambiata, la spia **B** lampeggia.

- Se la posizione del comando di regolazione della temperatura **D** viene cambiata, la temperatura non cambia.

Avviso gel


Il dispositivo è dotato di una funzione per avvisare l'utente quando la temperatura della propria stanza è inferiore a 3 ° C. In questo caso la spia rossa lampeggia.

Ti consigliamo di mettere il dispositivo in modalità Frost Free per evitare qualsiasi rischio di danni alla tua stanza.

COME INSTALLARE L'APPENDINO (SOLO VERSIONE CROMATA) ?



CONSIGLI D'UTILIZZO

- È inutile mettere l'apparecchio al massimo, asciugare gli asciugamani non sarà più veloce.
- Per un riscaldamento ottimale, gli asciugamani devono essere messi sugli elementi scaldanti e l'accappatoio sull'appendino in dotazione solo nella versione cromata.
- In caso di assenza per più di 48 ore: posizionare il selettore **A** su **ON** e il comando di regolazione della temperatura **D** su .

L'apparecchio manterrà una temperatura di 7° C (±3° C).

IN CASO DI PROBLEMI

Problemi riscontrati	Verifiche da effettuare
L'apparecchio non riscalda	<ul style="list-style-type: none"> - Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente alimentato. - Verificare la temperatura dell'aria della stanza.
L'apparecchio riscalda sempre	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare che l'apparecchio non si trovi in una corrente d'aria o che la regolazione della temperatura non sia stata modificata. - Verificare che la funzione Ripetizione giornaliera della modalità Turbo sia attivata. Premere a lungo (<i>almeno 5 secondi</i>) il tasto D. La spia B lampeggia rapidamente 2 volte e il riscaldamento s'interrompe se la spia C è spenta. Se è accesa, interrompere la modalità Turbo premendo il tasto D. - Potrebbe esserci un problema nell'impianto elettrico. In caso di problemi (<i>termostato bloccato,...</i>), togliere l'alimentazione allo scaldasalviette (<i>fusibile, interruttore automatico</i>) per circa 10 minuti, per poi ripristinarla. - Se il fenomeno si ripete di frequente, fare verificare l'alimentazione dal fornitore di servizi elettrici.
La superficie dell'apparecchio si surriscalda	<p>È del tutto normale che l'apparecchio si riscaldi durante il funzionamento e la temperatura della superficie è limitata in base alle norme in vigore.</p> <p>Tuttavia, se si ritiene che l'apparecchio sia sempre troppo caldo, verificare che la potenza sia adatta alla superficie della stanza (<i>raccomandiamo 50W/m³</i>) e che l'apparecchio non si trovi in una corrente d'aria che ne comprometterebbe la regolazione.</p>
La ripetizione giornaliera del modo 24h auto non funziona.	<p>Controllare che non si sia verificata un'interruzione della corrente elettrica.</p> <p>Può darsi che la posizione del selettore A sia stata cambiata (<i>vedi capitolo pag 45</i>).</p>
La ripetizione giornaliera del modo 24h auto non avviene all'ora desiderata.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare che non si sia verificata un'interruzione della corrente elettrica. - Controllare che non si sia verificato un cambiamento d'ora Inverno / Estate
Le ultime barre in alto e le ultime in basso sono più tiepide del resto dell'apparecchio	<ul style="list-style-type: none"> - Per la parte alta, gli elementi superiori non si riempiono completamente, per consentire la dilatazione del fluido termodinamico, e si riscaldano solo per conduzione. - Per la parte bassa, gli elementi inferiori canalizzano il ritorno del fluido che ha trasmesso il suo calore.
L'apparecchio non segue gli ordini di programmazione	<ul style="list-style-type: none"> - Assicurarsi di utilizzare correttamente la centralina di programmazione (<i>si rimanda al suo manuale d'istruzioni</i>).

Riferimenti del modello	SFEG		
Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P nom	0,5 / 1	kW
Potenza termica minima	P min	0,5	kW
Potenza termica massima continua	P max,c	1	kW
Consumo di elettricità ausiliaria			
Alla potenza termica nominale	el max	0,000	kW
Alla potenza termica minima	el min	0,000	kW
In modalità "Stand-by"	el sb	0,000	kW
Tipo di controllo della potenza termica / della temperatura del locale			
Caratteristiche	Unità	Informazioni complementari	
Controllo elettronico della temperatura del locale e programmatore settimanale.	sì		
Altre opzioni di controllo			
Controllo della temperatura del locale con rilevatore di presenza.	no		
Controllo della temperatura del locale con rilevatore di finestra aperta.	no		
Opzione di controllo a distanza.	sì		
Controllo adattativo dell'attivazione.	no		
Limite della durata di attivazione.	no		
Sensore a globo nero.	no		
Recapiti di contatto	Idem targhetta segnaletica		

CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo apparecchio è garantito 2 anni dal rivenditore (a partire dalla data di acquisto), secondo gli articoli in vigore del codice al consumo.






In caso di guasto, procedere come segue:

COSA FARE IN CASO DI GUASTO

1/ Prendere nota dei dati dell'apparecchio

Si trovano sul lato destro dell'apparecchio.

Il codice commerciale e il numero di serie servono al negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio per identificarlo.

		IP 24	Code : -----
			-----
N° de constructeur NF : 344			1500 W 230-240V~
			N° ??? ? ??

2/ Rivolgersi al NEGOZIO con i dati dell'apparecchio e l'originale della prova d'acquisto.

Il negozio gestirà con voi la garanzia delle parti o dell'apparecchio.

➔ Riparazione dell'apparecchio:

Il negozio farà con voi la diagnosi del guasto e ordinerà le parti necessarie presso il fabbricante.

Parti che potrebbero dover essere sostituite: Termostato, elemento riscaldante, facciata, scatola di comando.

Si potrà poi procedere alla sostituzione della parte interessata.

La garanzia sarà concessa sulla base degli articoli in vigore del codice al consumo (in alcuni casi, il rivenditore potrebbe richiedere una perizia tecnica presso il fabbricante delle parti presunte difettose. È QUINDI ASSOLUTAMENTE NECESSARIO CONSEGNARE QUESTE PARTI DIFETTOSE AL NEGOZIO).

➔ Sostituzione completa dell'apparecchio:

Si applica solo in caso di apparecchi non riparabili.

Il negozio gestirà la sostituzione dell'apparecchio.

La garanzia sarà concessa dopo una perizia dell'apparecchio reso al fabbricante da parte del rivenditore (Si rimanda alle condizioni generali della garanzia).

Un apparecchio presunto causa di un sinistro deve restare a disposizione dell'esperto dell'assicurazione, e chi ha subito il sinistro deve informare il suo assicuratore.

SICHERHEITSHINWEISE





Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

Achtung sehr heißen Bereich .Vorsicht heiße Oberfläche .
ACHTUNG: Einige Teile dieses Produktes kann heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit in der Gegenwart von Kindern und gefährdeten Menschen zu zahlen.

- Es sollte weg von diesem Gerät Kinder unter 3 Jahren zu halten , sofern sie nicht unter ständiger Beobachtung stehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- oder ausschalten, soweit dieses in einer normalen Position montiert wurde und wenn diese Kinder beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Gerätes erhielten und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschliessen oder anpassen oder das Gerät reinigen und die Benutzerwartung durchführen.
- Dieses Gerät kann durch Kinder von mindestens 8 Jahre und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden wenn sie korrekt überwacht werden oder Anweisungen erhalten, das Gerät sicher zu bedienen und wenn die Risiken erklärt wurden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Um Gefahr für Kleinkinder zu vermeiden, das Gerät dermassen montieren, dass die unterste Heizplatte mindestens 600 mm vom Boden entfernt ist.
- Das Gerät darf nicht nach den Regeln und Normen verbunden oder angeschlossen werden , durch eine autorisierte Person.
- Wenn das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person , um jede Gefahr zu vermeiden ersetzt werden.
- Der Benutzer dieses Gerätes ist die Anmeldung auf der Herstellergarantieauf die auf dieser Website Broschüre angegeben.
- In der Anfangsheizung , kann ein leichter Geruch auftreten , die der Evakuierung von möglichen Spuren mit der Herstellung der Einrichtung verbunden.

- Ein System von Energie-Management oder Vergießen von Stromausfall ist mit unseren Geräten nicht kompatibel. Es verschlechtert die Thermostat.

 ■	<p>Geräte mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern getrennt und recycelt werden müssen gesammelt werden.</p> <p>Die Sammlung und das Recycling von Altfahrzeugen müssen nach den Bestimmungen und örtlichen Vorschriften vorgenommen werden.</p>
	<p>Die Installation einer Vorrichtung führt zu einem Anstieg in der Höhe des Luftaustrittstemperatur (etwa $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ pro 1000 m Höhe).</p>

GERÄTEINSTALLATION

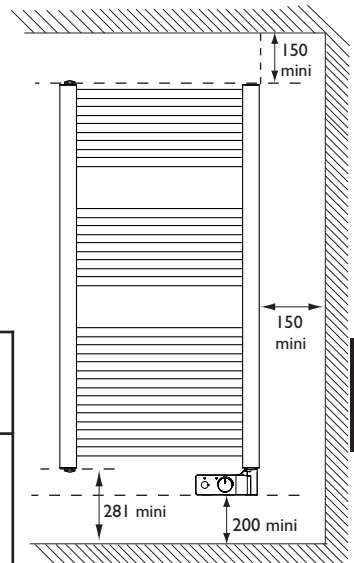
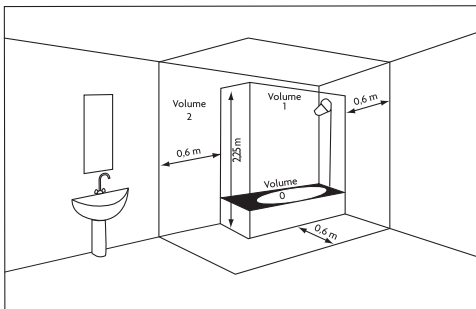
1) Wo soll das Gerät installiert werden ?

- Dieses Gerät ist für eine Wohnrauminstallation bestimmt. Für jeglichen sonstigen Standort lassen Sie sich bitte von Ihrem Händler beraten.
- Die Installation muss nach dem neuesten Stand der Technik und den im Installationsland geltenden Normen erfolgen.
- Das Gerät ist unter Beachtung der Mindestabstände in Bezug auf andere Einrichtungen zu montieren.
- Kein Regalbrett über dem Gerät installieren.

unzulässige Installationsorte sind:

- solche mit Durchzug, welcher sich störend auf die Regelung auswirken (mechanische Zwangsbelüftung, usw.).

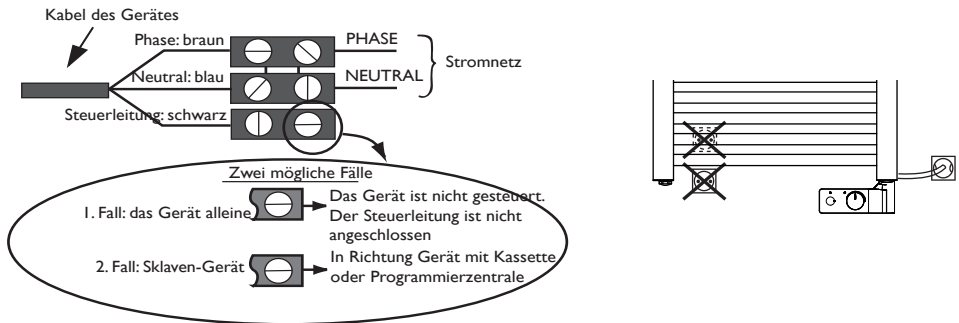
-Um Gefahr für Kleinkinder zu vermeiden, das Gerät dermassen montieren, dass die unterste Heizplatte mindestens 600 mm vom Boden entfernt ist.



Schutzbereich 1	keine elektrischen Geräte
Schutzbereich 2	Elektrogerät IPX4 (Norm EN 60335-2-43 : 2003/A2 : 2008)

2) Geräteanschluss


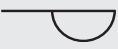

- Die Stromversorgung des Geräts beträgt 230 V 50 Hz.



- Der Anschluss am Stromnetz erfolgt über ein 3-adriges Kabel (*braun* = Phase, *blau* = Nullleiter, *schwarz* = Steuerleitung) anhand eines Anschlussgehäuses.
- Die Netzverbindung erfolgt mit einem Festanschluss oder einer Steckdose. In Feuchträumen wie Badezimmern oder Küche muss der Stromanschluss mindestens 25 cm über dem Boden installiert werden.
- Die Installation muss den örtlichen nationalen Vorschriften entsprechen.
- Der Anschluss an eine Erdleitung ist unzulässig. **Die Steuerleitung (schwarz) darf nicht geerdet werden.**
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit gleichartiger Befähigung ersetzt werden, um jede Gefahr auszuschließen.
- Ist ein Steuergerät oder ein fremdgesteuertes Gerät durch Fremdstrom Sicherungsautomaten von 30 mA geschützt (zum Beispiel im Badezimmer), muss die Versorgung der Steuerleitung ebenfalls über diese Sicherung geschützt werden.

NOTA : Bei Verwendung einer zentralen Zeitschaltuhr muss die schwarz - isolierte Steuerleitung mit der gleichen Phase wie die Versorgungsphase angesteuert werden. Bei Stromunterbrechung in dieser Leitung arbeitet das Gerät in Komfort Betrieb, bei fließendem Strom im Eco Betrieb.

Tabelle der Befehle, die das Gerät über die Steuerleitung erhalten kann. (Gemessen zwischen dem Nulleiter und der Steuerleitung)

Erhaltene Betriebsart	KOMFORT	SPAR-BETRIEB	FROST-SCHUTZ	ENTLASTUNG AUS
Oszilloskop Ref./Nulleiter	—			
Empfangene Befehle	Stromlos	Komplett Wechsel-betrieb 230V	Negativer Halb-Wechselbetrieb -	Positiver Halb-Wechselbetrieb+ I I 5

3) Wartung

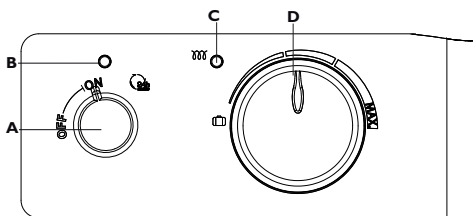
Damit das Gerät leistungsstark bleibt, muss es etwa zweimal jährlich von seinem Staub befreit werden. zu diesem Zweck dürfen keine scheuernden Produkte verwendet werden.

GERÄTEBEDIENUNG

Das Gerät bietet mehrere Funktionen :

- **Funktion 2h boost** : Damit wird die Temperatur Ihres Handtuchwärmers schnell erhöhen. Das Gerät arbeitet 2 Stunden lang mit voller Heizleistung.
- **Funktion 24h auto Heizmodus** : Damit wird die Funktion 2 Std. Boost alle 24 Stunden wiederholt. Das Gerät arbeitet an allen Tagen der Woche zur selben Zeit 2 Stunden lang mit voller Heizleistung.

Regeleinheit.



- A** Modus-Auswahlrad und Verriegelung der Einstellungen
- B** Betriebsanzeige der Funktionen 2h. Boost, 24h Auto Heizmodus, 24h Auto Trockenmodus und Verriegelung
- C** Heizanzeige
- D** Temperatur-Einstellrad


Betrieb mit zentraler Steuerung

Die Zentralsteuerung erlaubt eine grosse Energieeinsparung durch Temperaturabsenkung in den gewünschten Zeiträumen in Abhängigkeit von den Nutzungszeiten des Badezimmers. Diese Gerät kann über die Pilotleitung fernbedient werden. Siehe Bedienanleitung.

Inbetrieb nehmen und die angenehme Temperatur einstellen

Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihre Handtücher zu trocknen.

Zum Einschalten, den Funktionsknopf **A** auf **ON** stellen.

Den Temperaturwahlknopf **D** im Uhrzeigersinn drehen . Die Heizleuchte geht an, wenn die Temperatur unter der gewünschten Temperatur liegt.

Mindestens 6 Stunden warten, bis sich die Raumtemperatur stabilisiert hat. Wenn Ihnen die Temperatur nicht angenehm ist, den Temperaturknopf verstellen.

Um das Gerät in Bereitschaftsbetrieb zu stellen, den Funktionsknopf **A** auf **OFF** stellen.

Schnelles Wärmen : mit der Funktion 2h boost

Zum Aktivieren der Funktion 2h Boost drehen Sie das Modus-Auswahlrad a auf on und drücken diese Taste A danach etwa 1 Sekunde lang. Ist der Tastendruck, könnten die Einstellungen verriegelt werden. Die Anzeige **B** schaltet sich ein. Die Heizanzeige **c** brennt.


Das Gerät arbeitet 2 Stunden lang mit Höchstleistung und schaltet anschließend in den normalen Betrieb (Vorwärmen / Trocknen der Handtücher).


Zum Deaktivieren der Funktion 2h Boost (vor Ablauf der 2 Stunden) drücken Sie erneut das Einstellrad a ca. 1 Sekunde lang.

Die Anzeige **B** schaltet sich aus.

Das Gerät schaltet in den normalen Betrieb.

Schnelles und tägliches Wärmen : mit der Funktion 24h auto Wärmmodus


Zum Aktivieren der Funktion 24h Auto Wärmmodus, drehen Sie das Modus-Auswahlrad a auf .

Beim Aktivieren der Funktion 24h Auto Wärmmodus schaltet sich die Funktion 2h Boost ein. 

Die Anzeige **B** schaltet sich ein. Die Heizanzeige **C** brennt.

Das Gerät arbeitet 2 Stunden lang mit Höchstleistung und schaltet anschließend in den normalen Betrieb (wie auf **ON**).

Sie können die Funktion vor Ablauf der 2 Stunden jederzeit mit einem kurzen Druck auf die Taste **A** deaktivieren.

Am nächsten Tag wird die Funktion 2h Boost 45 Minuten vor Beginn der bei der ersten Aktivierung programmierten Zeit wieder in Gang gesetzt (solange die Taste **A** auf  steht).

Praktisches Beispiel :

Sie wünschen einen optimalen Wärmekomfort um 7.00 Uhr.

Am ersten Tag drehen Sie das Modus-Auswahlrad **A** um 7.00 Uhr auf . Das Gerät arbeitet

2 Stunden lang mit Höchstleistung und schaltet nach Ablauf dieser 2 Stunden in den normalen Modus.

Am nächsten Tag und an den folgenden Tagen arbeitet das Gerät mit Höchstleistung ab 6.15

Uhr, damit Ihr Wärmekomfort um 7.00 Uhr sichergestellt ist.

Zum Aktivieren der Funktion 2h Boost außerhalb der Zeiten der Funktion 24h Auto Wärmmodus, drücken Sie das Modus-Auswahlrad **A**.

Die Anzeige **B** schaltet sich ein. Die Heizanzeige **C** brennt.

Das Gerät arbeitet 2 Stunden lang mit Höchstleistung und schaltet anschließend in den normalen Betrieb (wie auf **ON**).

Sie können die Funktion vor Ablauf der 2 Stunden jederzeit mit einem kurzen Druck auf die Taste **A** deaktivieren.


Zum Deaktivieren der Funktion 24h Auto Wärmmodus drehen Sie das Modus-Auswahlrad **A** in andere Position.

Die Funktion 24h Auto Heizmodus ist deaktiviert.

Verriegeln der Bedientasten: mit der Verriegelungsfunktion

Zum Aktivieren der Verriegelungsfunktion drücken Sie das Modus-Auswahlrad **A** mindestens 3 Sekunden lang (die Taste kann auf allen Positionen stehen außer auf OFF). Die Anzeige **B** blinkt 5 Mal: Die Einstellungen werden gesperrt.

Die ausgewählte Temperatur kann nicht geändert werden.

Die Funktion 2h Boost kann mit einem Druck auf die Taste **A** aktiviert werden (im Fall, in dem das Rad **A** auf ON oder auf  gestellt war).

Zum Deaktivieren der Verriegelungsfunktion drücken Sie das Modus-Auswahlrad **A** mindestens 3 Sekunden lang. Die Anzeige **B** blinkt 5 Mal: Die Einstellungen werden freigegeben.

Sie können die Position des Modus-Auswahlrades **A** ändern, aber der Wechsel wird nicht ausgeführt.

- Wechseln Sie die Position des Modus-Auswahlrades **A**, blinkt die Anzeige **B**.

- Wechseln Sie die Position des Temperatur-Einstellrades **D**, ändert sich der Temperaturwert nicht.

Gelwarnung

Ihr Gerät ist mit einer Funktion ausgestattet, um Sie zu warnen, wenn die Raumtemperatur unter 3 ° C In diesem Fall blinkt die rote LED.


Wir empfehlen, dass Sie Ihr Gerät-Modus Frost Upgrade Abbau Ihres Zimmers zu verhindern.

AUFHÄNGER MONTIEREN (CHROM-VERSION)



D

BEDIENUNGSHINWEISE

- Es ist nutzlos, den Handtuchrockner auf das Maximum zu stellen, die Handtücher trochnen nicht schneller.
- Wenn Sie länger als 48 Std. abwesend sind: stellen Sie das Modus-Auswahlrad **A** auf **ON** und das Temperatur-Einstellrad **D** auf .
- Das Gerät hält eine Temperatur von 7° C (±3° C).

IM PROBLEMFALL

Angetroffenes Problem	Was tun
Das Gerät heizt nicht	- Vergewissern Sie sich, dass die Leistungsschalter der Anlage eingeschaltet sind oder dass der Lastabwurfschalter (<i>sofern vorhanden</i>) nicht die Stromversorgung des Geräts unterbrochen hat.
Das Gerät heizt ständig	- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keinen Luftzug ausgesetzt ist oder ob die Temperatureinstellung nicht geändert wurde. - Es kann eine Störung im Stromnetz vorliegen. Bei einem Problem (<i>Thermostat blockiert usw.</i>) trennen Sie das Gerät 10 Min. lang vom Stromnetz (<i>Schmelzsicherung, Leistungsschalter</i>) und schalten es wieder ein. - Wiederholt sich das Problem regelmäßig, lassen Sie die Stromversorgung von Ihrem Energieversorgungsunternehmen überprüfen.
Die Oberfläche des Geräts kann sehr warm werden.	Das ist normal, wenn das Gerät in Betrieb ist, und die maximale Gehäusetemperatur ist gemäß der französischen Energieeffizienz-Norm „NF Electricité Performance“ begrenzt. Falls Sie meinen, Ihr Gerät ist zu warm, kontrollieren Sie bitte, dass das Gerät keinem Luftdurchzug ausgesetzt ist, wodurch seine Temperaturregelung gestört werden könnte.
Die tägliche Wiederholung der Betriebsart 24h Auto Wärmemodus funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob es einen Stromausfall gegeben hat. Es kann sein, dass die Position des Modus-Auswahlrades A geändert wurde. Eine Überprüfung, dass das Rad nicht auf OFF gesetzt.
Die tägliche Wiederholung der Betriebsart 24h Auto Heizmodus wird nicht zur vorgegebenen Zeit gestartet.	- Überprüfen Sie, ob es einen Stromausfall gegeben hat. - Überprüfen Sie, ob es eine Umstellung Sommer-/Winterzeit gegeben hat. - Eine Überprüfung, dass das Rad nicht auf OFF gesetzt.
Die letzten Elemente oben und unten sind nicht so warm wie der Rest des Geräts	- Oben sind die Elemente nicht vollständig gefüllt, so dass keine Ausdehnung des thermodynamischen Mediums möglich ist. Sie erwärmen sich nur mittels Wärmeübertragung. - Unten kanalisieren die Elemente den Rückfluss des Mediums, das seine Wärme übertragen hat.
Schmutzspuren entstehen auf der Wand rund um das Gerät.	Die Verschmutzungen hängen ausschließlich mit der Güte der Raumluft zusammen (<i>Kerze, Zigarettenrauch, schlechte Belüftung usw.</i>).

GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieses Gerät ist für 2 Jahre von Ihrem Geschäft garantiert (ab Kaufdatum), in Übereinstimmung mit den Artikeln L211-I ff. Verbrauch.

Art.Nr. des Modells	SFEG		
	Eigenschaft	Symbol	Wert
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	Nenn WL	0,5 / 1	kW
Minimale Wärmeleistung	Min. WL	0,5	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	WL max,c	1	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei nominaler Wärmeleistung	el max	0,000	kW
bei minimaler Wärmeleistung	el min	0,000	kW
Im Standby-Modus	el sb	0,000	kW
Kontrollart der Wärmeleistung / der Raumtemperatur			
Eigenschaft	Einheit	Ergänzende Information	
Elektronische Kontrolle der Raumtemperatur und Wochenschaltuhr.	ja		
Sonstige Kontrolloptionen			
Kontrolle der Raumtemperatur mit Präsenzsensoren.	nein		
Kontrolle der Raumtemperatur mit Fensteröffnungssensoren.	nein		
Fernsteuerungsoption.	ja		
Adaptive Aktivierungsregelung.	nein		
Begrenzung der Aktivierungsdauer.	nein		
Globethermometer.	nein		
Kontakt	Idem Typenschild		

Waarschuwing





Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface

Waarschuwing gebied erg warm / heet gebied Borg:

Delen van dit product kunnen heet en brandwonden veroorzaken. Moeten bijzondere aandacht besteden aan de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare mensen.

- Het moet weg behalve onder continu toezicht te houden van dit toestel kinderen onder de 3 jaar.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen alleen het apparaat in-of uitschakelen op voorwaarde dat deze laatste is geplaatst of geïnstalleerd in een normale positie en dat deze kinderen toegang hebben en veiligheidsinstructies gekregen betreffende het gebruik van de machine en de gevaren er mogelijk van begrepen hebben. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten of aanpassen of reinigen en uitvoeren van het onderhoud.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar en door mensen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, zij (als) een behoorlijk toezicht (s) of instructies met behulp van de aangegeven veiligheidsrisico's van het toestel. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker dient niet te worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Om alle gevaar voor jonge kinderen te vermijden is het aangeraden om het apparaat zodanig te plaatsen dat de onderste verwarmingsbaar minstens 600 mm van de grond verwijderd is.
- Dit apparaat moet worden aangesloten of aangesloten volgens de regels en normen van toepassing, door een bevoegd persoon.
- De gebruiker van dit product is verkrijgbaar door contact op de after-sales nummer op de garantiekaart in deze handleiding service.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

 	<p>Apparaten met dit symbool mag niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval, maar moeten gescheiden en gerecycled worden ingezameld. De inzameling en recycling van afgedankte moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de lokale overheden (WEEE 2002/96/EC).</p>
	<p>De installatie van een grote hoogte zal een stijging van de temperatuur van de lucht uitlaat (ongeveer $10^{\circ} C$ per 1000 m hoogte).</p>

INSTALLATIE

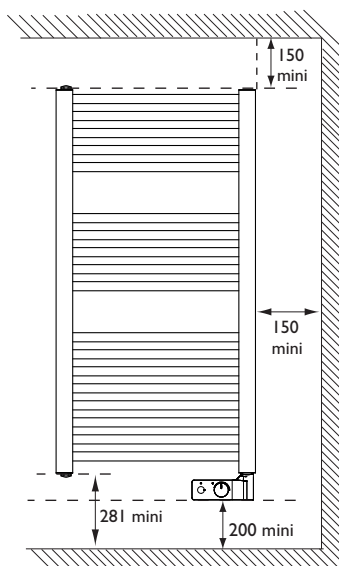
I/ Voorbereiden van de installatie van de handdoekdroger

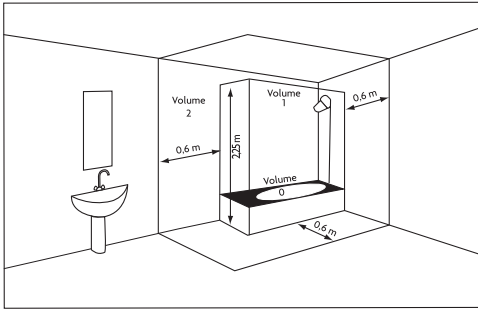
- Deze handdoekdroger is ontworpen voor een installatie in een woonruimte. Voor alle andere gevallen, moet u uw distributeur eerst raadplegen.
- De installatie moet tot stand gebracht worden volgens de regels der kunst en in overeenstemming met de vigerende normen in het land van installatie (*NFC 15100 voor Frankrijk*).
- De handdoekdroger moet gevoed worden met 230V enkelfase 50Hz.
- In vochtige ruimtes zoals een badkamer en een keuken, moet de aansluitkast op zijn minst op 25 cm boven de vloer geïnstalleerd worden.
- Do plank niet installeren boven de handdoekdroger.

De handdoekdroger uit de buurt van tocht houden, deze zou zijn werking kunnen verstoren (voorbeeld : onder een Centrale Mechanische Ventilatie enzovoort...).

Niet installeren onder een vaste contactdoos.

- Om alle gevaar voor jonge kinderen te vermijden is het aangeraden om het apparaat zodanig te plaatsen dat de onderste verwarmingsbaar minstens 600 mm van de grond verwijderd is.





Volume 1	Geen elektrisch apparaat
Volume 2	Elektrisch apparaat IPX4 (Norm EN 60335-2-43 : 2003/A2 : 2008)
De minimale afstand ten opzichte van de meubels in acht nemen bij het plaatsen van het apparaat.	

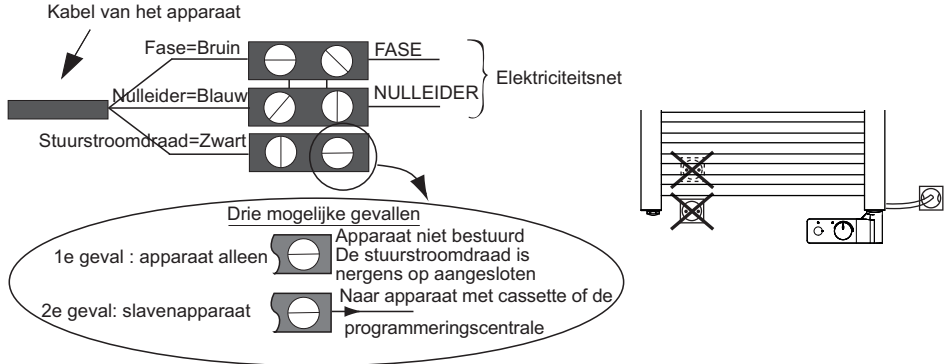
2/ Aansluiten van de handdoekdroger

Regels met betrekking tot de aansluiting

- De handdoekdroger moet gevoed worden met 230V enkelfase 50Hz.
- De voeding van de handdoekdroger moet direct op het stroomnet aangesloten worden, achter de lastschakelaar en zonder tussenschakelaar.
- Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact.
- De aansluiting op het stroomnet moet tot stand gebracht worden met de kabel van de handdoekdroger, via een aansluitkast. In vochtige ruimtes, zoals een badkamer en een keuken, moet de aansluitkast tenminste 25 cm boven de vloer geïnstalleerd worden.
- **Aansluiting op de aarde verboden. De piloot draad (zwarte draad) mag niet op de aarde aangesloten worden.**
- De installatie moet voldoen aan de lokale nationale regelgeving.
- Als de voedingskabel is beschadigd, moet hij door de fabrikant, zijn servicedienst of een andere vakman vervangen worden om ieder gevaar te voorkomen.
- Indien u de piloot draad gebruikt en als deze beschermd wordt door een differentieel van 30 mA (bijvoorbeeld badkamer), dan moet de voeding van deze piloot draad op de betreffende differentieel beschermd worden.

Aansluitschema van de handdoekdroger

De stroom uitschakelen en de draden aansluiten zoals aangegeven in het hieronder staande schema:



U kunt de piloot draad aansluiten indien uw huis voorzien is van een programmeer centrale, een programmaregelaar of een beheerprogramma.

In dit geval moet u, om de juiste overbrenging van de programmeeropdrachten te verifiëren, overgaan tot de volgende controles naar gelang de gekozen modus (Comfort, Eco, ...):


Modus	COMFORT	ECO	VORSTVRIJ	STOPPEN VAN DE UITVALVERWARMING	COMFORT -1°C	COMFORT -2°C
Over te brengen signaal	—					
Meting tussen de piloot draad en de neutrale draad	0 Volt	230 Volts	-115 Volts negatief	+115 Volts positief	230 Volts 3 s lang	230 volts 7 s lang

3/ Onderhoud

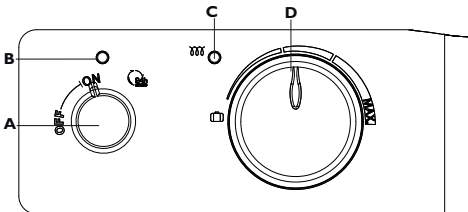
- Schakel het apparaat uit voordat er onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Voor de beste prestaties wordt aangeraden ongeveer twee keer per jaar het stof te verwijderen.

GEBRUIK

Het apparaat beschikt over diverse functies:

- Met de **2u boost functie**, kunt u sneller de temperatuur verhogen van uw handdoekdroger. Het apparaat werkt dan 2 uur lang op het hoogste vermogen.
- Met de **24h Auto-functie**  wordt de 2h Boost-functie elke 24 uur herhaald. Het apparaat werkt dan elke dag van de week op dezelfde tijd 2 uur lang op het hoogste vermogen.

Bedieningspaneel




- A** Draaischijf voor het selecteren van de stand en het vergrendelen van de bediening
- B** Lampje voor de 2h en 24h functie en de vergrendeling
- C** Verwarmingslampje
- D** Draaischijf voor het instellen van de temperatuur


Inschakelen en de juiste temperatuur instellen

Deze handdoekverwarmer is ontworpen om uw handdoeken te drogen. U schakelt het apparaat in door schijf **A** naar **ON** te draaien.

Als u het apparaat stand-by wilt zetten, draait u schijf **A** naar **OFF**.

Draai schijf **D** om de temperatuur in te stellen: . Het verwarmingslampje **C** gaat aan als de temperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur.

Wacht minimaal 6 uur tot de temperatuur is gestabiliseerd.

Als u de temperatuur in de ruimte te laag vindt, draait u schijf **D** naar  .

Het gebruik van de 2h boost-functie om de temperatuur van de handdoekdroger snel te verhogen

Activeer de 2h Boost-functie door schijf **A** naar **ON** te draaien en deze schijf vervolgens 1 seconde ingedrukt te houden.

Lampje **B** gaat branden. Het verwarmingslampje **C** is aan.

Het apparaat werkt nu 2 uur lang op het hoogste vermogen en keert daarna terug naar de normale werking om de ruimte te verwarmen tot de door u ingestelde temperatuur.

Als u de 2h Boost-functie wilt uitschakelen (voordat de 2 uur zijn verstreken), houdt u schijf **A** ongeveer 1 seconde ingedrukt. Lampje **B** gaat uit.

De normale werking van het apparaat wordt hervat.

Het gebruik van de 24h Auto-functie om de temperatuur elke dag snel te verhogen.

Activeer de 24h Auto-functie door schijf **A** naar  te draaien.

Als u deze functie wilt uitschakelen voordat de 2 uur zijn verstreken, houdt u schijf **A** ongeveer 1 seconde ingedrukt.

Lampje **B** gaat branden. Het verwarmingslampje **C** is aan.


Het apparaat werkt nu 2 uur lang op het hoogste vermogen en keert daarna terug naar de normale werking (*hetzelfde als bij de stand ON*).

Wanneer u de 24h Auto-functie activeert, wordt ook de 2h Boost-functie geactiveerd.

De 2h Boost-functie wordt de volgende dag opnieuw ingeschakeld, 45 minuten vóór de geprogrammeerde tijd voor de initiële start. Daarna wordt de functie elke dag van de week op dezelfde tijd ingeschakeld.

Gebruiksvoorbeeld:

U wilt om 7 uur 's ochtends in een heerlijk warme badkamer staan.

Op de eerste dag, om 7 uur 's ochtends, draait u schijf **A** naar . Het apparaat werkt nu 2 uur lang op het hoogste vermogen en keert daarna terug naar de normale werking.

De volgende dag en de dagen daarna begint het apparaat om 6:15 uur met het verwarmen van de ruimte op het hoogste vermogen, zodat de badkamer om 7 uur een heerlijk comfortabele temperatuur heeft.

Als u de 2h Boost-functie wilt activeren buiten de ingestelde uren voor de 24h Auto-functie, drukt u schijf **A** in.


Als u deze functie weer wilt uitschakelen voordat de 2 uur zijn verstreken, houdt u de schijf **A** ongeveer 1 seconde ingedrukt.

Lampje **B** gaat branden. Het verwarmingslampje **C** is aan.

Het apparaat werkt nu 2 uur lang op het hoogste vermogen en keert daarna terug naar de normale werking (*hetzelfde als bij de stand ON*).

Als u de 24h Auto-functie wilt uitschakelen, verandert u de positie van schijf **A**. De normale werking van het apparaat wordt hervat. De 24h Auto-functie is gedeactiveerd.

De vergrendelingsfunctie voor de bediening

U kunt de geselecteerde verwarmingsmodus vergrendelen (*bijvoorbeeld op de temperatuur ingesteld op *). Door te vergrendelen, wordt ongewenste bediening van het apparaat voorkomen (*bijvoorbeeld door kinderen*).

Activeer de vergrendelingsfunctie door schijf **A** ten minste 3 seconden ingedrukt te houden (*de schijf kan hierbij op elke positie staan, behalve OFF*).

Lampje **B** knippert vijf keer: de instellingen zijn vergrendeld. De geselecteerde temperatuur kan niet worden veranderd.

U kunt nog wel de 2h Boost-functie gebruiken door schijf **A** in te drukken (*indien schijf **A** op ON of  staat*).

Als u de vergrendelingsfunctie wilt uitschakelen, houdt u schijf **A** ten minste 3 seconden ingedrukt.

Lampje **B** knippert vijf keer: de instellingen zijn ontgrendeld.

Als de vergrendelingsfunctie is ingeschakeld, kunt u de positie van schijf **A** wel veranderen, maar wordt dit niet geregistreerd.

- Als u de positie van schijf **A** verandert, knippert het lampje **B**.


- Als u de temperatuurinstelling van schijf **D** verandert, wordt de temperatuur niet aangepast.

Gel alert

Uw apparaat is uitgerust met een functie om u te waarschuwen wanneer de temperatuur van uw kamer lager is dan 3 ° C. In dit geval knippert het rode indicatielampje.

We raden u aan om uw apparaat in de Frost Free-modus te plaatsen om elk risico op schade aan uw kamer te voorkomen.

AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK

- Het is nutteloos om de handdoekdroger maximaal te gebruiken, handdoeken drogen zal niet sneller zijn.
- Voor de beste werking hangt u handdoeken over de elementen en badjassen aan de daarvoor bestemde haken (*het model Chromed*).
- Als u langer dan 48 uur niet thuis bent, draait u schijf **A** naar **ON** en schijf **D** naar . Het apparaat voorkomt dan dat de temperatuur lager wordt dan 7°C ($\pm 3^{\circ}\text{C}$).

IN HET GEVAL VAN EEN PROBLEEM

Het apparaat wordt niet warm :

- Controleer of de hoofdstroomonderbrekers gesloten zijn en of de stroom naar het apparaat niet is onderbroken door de overbelastingbescherming.
- Controleer de temperatuur in de ruimte.

Het apparaat blijft maar verwarmen :

- Controleer of het apparaat niet op de tocht staat of dat de temperatuurinstelling is veranderd.
- De elektriciteitsvoorziening vertoont mogelijk schommelingen. Indien er een probleem is (*de thermostaat zit vast, etc.*), verbreekt u ongeveer 10 minuten lang de stroomtoevoer naar het apparaat (*via de zekering of stroomonderbreker*). Schakel het apparaat vervolgens weer in.
- Indien hetzelfde probleem blijft optreden, laat u de elektriciteitsvoorziening controleren door uw stroomleverancier.

Het oppervlak van het apparaat wordt zeer heet :

Het is normaal dat het apparaat heet wordt. De maximale oppervlaktetemperatuur voldoet aan de geldende standaard. Als u toch van mening bent dat het apparaat te warm wordt, controleert u of de output wel geschikt is voor de grootte van de ruimte (*50 W/m³ wordt aanbevolen*). Controleer ook of het apparaat niet op de tocht is geïnstalleerd. Dit kan namelijk de automatische werking beïnvloeden. De laatste elementen aan de boven- en onderzijde zijn minder warm dan de rest van het apparaat.

De laatste elementen aan de boven- en onderzijde zijn minder warm dan de rest van het apparaat :

- De bovenste elementen zijn niet volledig gevuld om expansie van de thermodynamische vloeistof toe te staan. Deze elementen worden enkel opgewarmd door geleiding.
- Via de onderste elementen wordt de vloeistof teruggeleid nadat de warmte is afgegeven.

De 24h Auto-functie wordt niet elke dag herhaald :

- Controleer of de elektriciteitsvoorziening onderbroken is geweest. De positie van schijf A is mogelijk veranderd.

De 24h Auto-functie wordt niet op de gewenste tijd herhaald :

- Controleer of de elektriciteitsvoorziening onderbroken is geweest.
- Ga naar of er een overgang naar zomer- of wintertijd is geweest.

KARAKTERISTIEK

Referenties van het model		SFEG	
Karakteristiek	Symbool	Waarde	Eenheid
Thermisch vermogen			
Nominaal thermisch vermogen	P nom	0.5 -> 1	kW
Minimaal thermische vermogen	P min	0.5	kW
Maximaal continu thermische vermogen	P max,c	1	kW
Extra elektrisch verbruik			
Bij nominaal thermisch vermogen	el max	0.000	kW
Bij minimaal thermische vermogen	el min	0.000	kW
In wachtmodus	el sb	0	kW
Type regeling van het thermische vermogen / de kamertemperatuur			
Karakteristiek	Eenheid	Aanvullende informatie	
Elektronische controle van de kamertemperatuur en wekelijkse timer.	ja		
Andere regelmogelijkheden			
Regelen van de kamertemperatuur met aanwezigheidsdetector.	neen	(*) Op horizontale en verticale modellen	
De regeling van de kamertemperatuur met een detector voor open venster.	neen		
Optie voor afstandsbediening.	ja		
Adaptieve regeling van de activatie.	neen		
Beperking van de duur van de activering.	neen		
Sensor met zwart bol.	neen		
Contactinformatie	Idem kenplaatje		

GARANTIEVOORWAARDEN

BEWAAR DIT DOCUMENT OP EEN VEILIGE PLEK

(In het geval van een claim moet de gebruiker dit document kunnen overhandigen.)






- De garantie is twee jaar geldig vanaf de datum van installatie of aankoop. Indien er geen aankoopbon kan worden overhandigd, is de garantie geldig tot maximaal 30 maanden na de fabricagedatum.
- De garantie dekt het vervangen en leveren van componenten die als defect zijn erkend, met uitzondering van enige schade.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele arbeids- of transportkosten.
- De garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuiste installatie, abnormaal gebruik of niet-naleving van de instructies voor installatie en gebruik.
- De bepalingen van de huidige garantievoorwaarden sluiten de wettelijke garantierechten van de koper tegen defecten of verborgen gebreken niet uit. Voor deze garantierechten gelden in alle gevallen de bepalingen van artikel 1641 van het Burgerlijk Wetboek.
- Dit certificaat dient enkel in het geval van een claim samen met de aankoopfactuur aan uw distributeur te worden overhandigd.

SERIENUMMER* :

TYPE APPARAAT* :

NAAM EN ADRES VAN KLANT

* Deze informatie is te vinden op het informatieplaatje aan de linkerzijde van het apparaat.

  	 	IP 24
N° de constructeur NF : 344		Code : ----- ----- 1500 W 230-240V~ N° ??? ? ??